L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913

LA LIBERTÉ

Tirage: 11 000

Volume 71 No 4 Saint-Boniface, le vendredi 27 avril 1984

Boni-Bonus

■ La seule coopérative alimentaire du Manitoba, Boni-Coop, se porte financièrement bien, mais reste à la recherche de 200 nouveaux membres.

Une opinion

■ L'OPINION reprend cette semaine avec un tour d'horizon sur le contenu du journal.

Cultivé

■ Pendant plus de trente ans, l'agronome Fernand Paquin a donné un coup de main aux fermiers manitobains. Il partage quelques réflexions sur l'agriculture



Tel père, tel fils

Michel Monnin, fils du juge en chef de la Cour d'appel du Manitoba, a été assermenté juge à la Cour du banc de la reine le 19 avril. Michel Monnin, 37 ans, a été avocat durant 14 ans.



Bien que le député Robert Bockstael ait publiquement appuyé Jean Chrétien, les 223 libéraux de la circonscription fédérale de Saint-Boniface qui ont participé aux choix des sept délégués le 24 avril n'ont élu que quatre pro-Chrétien: Robert Garson, Jean-Paul Savoie, Régis Labossière et Allison Molgat. Mike Sokulski appuyera John Turner; Bill Peters et Carol Sharp restent indécis.

Des cinq circonscriptions sur les 14 du Manitoba qui ont choisi leurs délégués, le compte officieux se lit comme suit: 40 pro-Turner, 16 pro-Chrétien, un pro-MacGuigan et 47 non-engagés.

Député

■ La représentante de Riel au caucus néo-démocrate, Doreen Dodick, a toujours été entourée par la chose politique. Gisèle Champagne nous propose un portrait de Mme Dodick, dans une série qui commence sur la femme au pouvoir au Manitoba.

Les naissants

■ Les mourants comme les naissants ont besoin d'être touchés beaucoup, selon une experte sur la mort et après, Elisabeth Kubler-Ross. La psychiatre de renommée internationale est venue donner son message à Winnipeg.

Entre Playboy et le Saint-Esprit!

Toutes les nouvelles ne sont pas mauvaises. Du moins pas pour tout le monde! Les non-fumeurs se réjouissent déjà de voir la boucane nicotineuse évoluer à un demi-cent plus cher la cigarette dans le budget provincial de Vic Shroeder. Et les buveurs organisent déjà des parties sur semaine pour toaster une augmentation du prix des alcools qui n'a pas lieu. Seule la taxe sur le gasohol (c'est du carburant pour se rendre au party) va grossir pour faire rapetisser votre tank...).

Il y a des nouvelles plus drôles cette semaine. Entre autres, l'indépendant Russ Doern (Elmwood), l'ancien premier ministre de 88 ans, Douglas Campbell, et l'ex-ministre et ex-libéral fédéral démissionnaire James Richardson ont formé une nouvelle congrégation pour interférer en Cour suprême dans l'affaire Bilodeau. Les rumeurs veulent que les trois refusent depuis quelque temps de payer leurs contraventions unilingues pour s'assurer une place le 11 juin. Prions Saint-Jude!

Ensuite, il y a les mauvaises nouvelles: les Canadiens de Montréal se sont rendus en finale de conférence dans la NHL. Cela veut dire qu'il n'y aura pas moyen dans les prochaines semaines de faire essuyer de la vaisselle, cultiver le jardin, couper le gazon, racler les feuilles et parler aux enfants un peu. Un autre printemps de raté.

Après le hockey, un bon porno!

Mais cela n'est rien. Après le hockey, il n'y aura peut-être plus moyen, d'ici quelque temps, de regarder des vidéos pornographiques. Même pas un petit *softcore* de 15 minutes. En effet, le débat sur la pornographie fait rage de nouveau et certains groupes de femmes voudraient priver même des adultes consentants et amoureux d'une minimum de stimulation visuelle et sonore! (À lire: le feature de Roland Stringer sur la pornographie.)

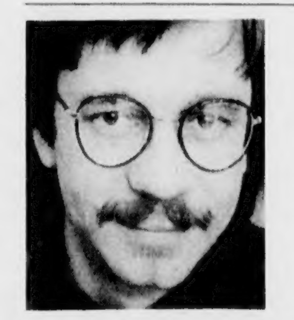
Il y en a qui voudraient voir un lien direct entre le phantasme sexuel et la violence sexuelle. La bonne nouvelle, c'est que cette position est extrême, même si le criminel existe sans doute dans chacun. Il reste que la plupart des gens sont capables de vivre avec leurs phantasmes et de respecter les autres sans remettre à Playboy et au Saint-Esprit la responsabilité de leur méchanceté ou bonté.

D'autres nouvelles pour les fermiers, des mauvaises: il a commencé à pleuvoir, le fédéral donnera 250 millions de $ en paiements de stabilisation, le provincial leur a donné un crédit d'impôt à l'investissement et l'exemption fiscale pour les gains en capitaux passera de 100 000$ à 150 000$. Ce sont des mauvaises nouvelles parce que, dorénavant, les fermiers vont se faire regarder de travers quand ils vont se plaindre...

Il y a une bonne nouvelle, du moins pour Fernand Paquin. Il vient de prendre sa retraite après 30 ans de service aux agriculteurs. (Voir le dossier agricole de Bernard Bocquel.) On ne sait pas encore définitivement qui va le remplacer à la Direction de l'analyse économique du ministère de l'agriculture. Une femme, peut-être?

Après le pouvoir et la mort

Puisque des femmes, il y en a un peu partout, même en politique. Il y en a qui savent ce qu'elles veulent et comment s'y prendre pour l'obtenir. (Gisèle Champagne commence cette semaine une série sur la femme manitobaine et le pouvoir.) Cela est un peu étonnant puisqu'il y a bien peu d'hommes en politique qui savent ce qu'ils veulent. Après le pouvoir.



Jean-Pierre Dubé

OPINION

Et puis après, qu'est-ce qu'il y a après le pouvoir, l'argent et les autres bonnes choses? Le bonheur? Pour la plupart du monde, il y a la mort. Une spécialiste de la mort nous a annoncé que la mort vaut la peine d'être vécue, au moins une fois! (Ne manquez pas l'entrevue avec Elisabeth Kubler-Ross.)

La psychiatre nous encourage à profiter tout de suite des choses importantes: touchez vos parents et vos enfants, dites-leur que vous les aimez avant qu'il ne soit trop tard.

Et après, vous pourrez continuer à lire La LIBERTÉ de cette semaine.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Ltée, au service de 12,000 foyers du Manitoba français.
Membre de
APF Association de la presse francophone hors Québec

Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ
Rédacteur: Bernard BOCQUEL
Administratrice: Gisèle GOBEIL
Publicitaire: Maurice SABOURIN
Typographe et correctrice: Rachelle LAFOND
Maquettiste: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaire relationniste: Eveline BOURGOUIN

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ,** Case postale 190, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Tél.: (204)**247-4823.**

L'abonnement annuel coûte 18$50 au Manitoba, 22$50 partout ailleurs au Canada et 27$50 à l'étranger.

Heures de bureau: 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4
247-4823

Lettres à **LA LIBERTÉ**

Boycotter W.H. Smith et Consumers Distributing

M. le rédacteur,

Il y a quelques semaines, une dame s'est vue refuser un chèque écrit en français à la librairie W.H. Smith, située au Centre d'achats Saint-Vital. Cet épisode a été reporté dans les journaux locaux. La semaine dernière, le gérant d'un magasin Consumers Distributing m'a refusé un chèque écrit en français sous prétexte qu'il ne le comprennait pas.

Tout marchand a le droit de refuser de vendre quelque chose à un client. Mais ce n'est pas le cas ici puisque quand j'ai suggéré d'utiliser ma carte de crédit, il l'a acceptée. D'ailleurs, cette même carte avait déjà été utilisée par la caissière comme identification. Sûrement, s'il avait peur que mon chèque soit refusé par la banque, il aurait pu passer les frais à mon compte VISA. Mon crédit est bon puisqu'il a accepté d'utiliser ma carte comme paiement. Il s'agit donc de discrémination pure et simple.

Il y a dix ans que j'habite le Manitoba et j'ai toujours écrit mes chèques en français. Je ne me souviens pas qu'on m'en ait refusé. Il ne s'agit pas ici d'une lubie d'une Québécoise exilée mais bien d'un droit. J'ai toujours su qu'il était légal au Canada d'écrire des chèques dans la langue officielle de mon choix. Le Commissaire aux langues officielles au Manitoba, M. Maurice Gauthier, me rassurait encore sur ce sujet dernièrement. Il semble que certains groupes ou personnes non informés confondent mon droit en tant que Canadienne pour du fanatisme vis-à-vis la question locale.

C'est cette attitude qui peut nous rendre la vie dure dans les mois à venir. Ce n'est que par des pressions concertées envers les compagnies concernées que cette situation peut être corrigée. Je demande donc à vos lecteurs de boycotter les magasins W.H. Smith et Consumers Distributing et de faire part à ces compagnies du pourquoi de leur décision.

De plus, continuez à écrire vos chèques en français partout. Si on vous demande de l'écrire en anglais, refusez. Contactez M. Gauthier et renseignez-le sur votre situation. Écrivez au bureau-chef de la compagnie en question et plaignez-vous. Contactez les journaux: celui-ci, ainsi que le Free Press (Richard Gage), le Sun, le Globe and Mail (Richard Cléroux). Écrivez à MM. Trudeau, Mulroney, Broadbent.

Michelle Larose-Kuzenko
Winnipeg, Manitoba
le 17 avril 1984

CHANGEMENT D'ADRESSE

Nom ....
Nouvelle adresse ....
....
Code postal .....
No d'abonné .....

Envoyez ce coupon, ainsi que l'étiquette portant votre ancienne adresse à **La LIBERTÉ, C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4.**

Les **pages culturelles** *sont en 6 et 7.*

Apepsie

D. Tougas/J. Vrignon







C'est plus facile de s'adresser en anglais

M. Claude Taylor
Président
Air Canada

Aucun des membres de l'équipage du vol 194 d'Air Canada, entre Winnipeg et Toronto, ne pouvait s'exprimer en français, le 23 mars dernier. Les passagers francophones n'eurent droit qu'à des excuses en anglais. D'habitude, on se donne au moins la peine de marmonner quelques médiocres traductions françaises. Mais là, le peu de respect d'Air Canada pour le pseudo-bilinguisme de notre gouvernement fédéral a dépassé les bornes.

Il a toujours été évident que le bilinguisme dans les aéroports et avions canadiens n'existe qu'au Québec. Il n'y a qu'à Montréal, par exemple, où on peut s'adresser à n'importe quel guichet d'Air Canada et être sûr d'y trouver un employé bilingue. Ailleurs, les francophones sont sur le même pied que les Allemands, les Japonais ou les Russes. You want to speak French? Attendez un peu que nous allions chercher un interprète. Bien entendu, il n'y a pas un francophone à l'Ouest d'Ottawa qui a la patience de jouer ce jeu avec les unilingues d'Air Canada. On parle tout simplement l'anglais, c'est plus rapide et moins ennuyeux.

Il faut se rendre à l'évidence, M. Taylor, la seule façon d'établir chez Air Canada un bilinguisme efficace d'un océan à l'autre est d'étendre à la grandeur du Canada les politiques appliquées au Québec. Chaque employé ayant affaire au public devrait être bilingue. Autrement, le français "sur demande" ne sera toujours qu'une façon pour les sociétés de la couronne canadiennes de se donner bonne conscience. Les francophones n'y trouveront jamais leur compte et ne seront, comme ils l'ont toujours été, qu'une minorité à peine tolérée hors du Québec.

Si les Canadiens anglais sont peu enclins à accepter qu'il faille être bilingue pour occuper certains emplois à Vancouver, Calgary, Winnipeg ou Toronto, c'est qu'on leur a lavé le cerveau depuis quelques années en leur chantant sur tous les tons que le Québec est une province unilingue francophone. Même ceux qui y séjournent sont parfois aveugles au point de ne pas s'apercevoir qu'ils peuvent s'exprimer en anglais dans les hôtels, restaurants, commerces, gares et aéroports québécois.

Il est de votre ressort, M. Taylor, de faire adopter une politique de bilinguisme qui soit digne de la principale ligne aérienne d'un pays composé à plus de 25 pour cent de francophones. C'est pourtant simple: on est bilingue au Québec, qu'on le soit ailleurs. Si on leur explique ceci noir sur blanc, même les plus entêtés des anglophones devraient finir par comprendre. Mais encore faut-il prendre le temps de leur expliquer, avec exemples et statistiques à l'appui, et non les abandonner à la démagogie de certains politiciens et de leurs valets.

Et qu'on ne vienne surtout pas dire que le nombre de clients francophones d'Air Canada à l'extérieur du Québec ne justifie pas un bilinguisme généralisé du personnel. On ne pourra vraiment apprécier l'omniprésence du français que lorsque les francophones pourront parler leur langue avec la certitude d'être compris, à tous les comptoirs et sur tous les vols d'Air Canada; lorsque les francophones cesseront de se sentir étrangers auprès de leur propre gouvernement et de ses sociétés.

D'autre part, il faudra bien qu'on se décide un jour à parler un français acceptable lors des annonces aux passagers des vols d'Air Canada. Actuellement, on a droit à une espèce de dialecte à peine compréhensible. Quelques cours de perfectionnement du français oral seraient de rigueur chez ceux de vos employés qui doivent faire ces annonces. Malheureusement, on a une fois de plus l'impression que le français chez Air Canada, comme à bien d'autres endroits, n'est qu'une façon de se donner bonne conscience: en autant que quelqu'un peut baragouiner quelques mots ressemblant vaguement à du français, le bilinguisme est sauf.

Bernard Desgagné
Winnipeg, Manitoba
le 3 avril 1984

Boni-Coop s'organise

Les membres de Boni-Coop, la seule coopérative alimentaire à frais directs au Manitoba, ont fixé une priorité pour les prochains mois: mieux s'organiser pour attirer plus aisément de nouveaux membres.

Financièrement, les affaires ne se sont jamais aussi bien présentées. Ainsi, à l'assemblée annuelle du 17 avril, la centaine de membres présents (*deux fois plus que l'an dernier*) a appris que Boni-Coop a enregistré des profits de 30 000$ en 1983, contre 8 000 en 82. Les quelque 650 membres ont acheté pour 2 200 000$ de produits, un montant "légèrement en hausse" par rapport à l'année précédente, indique le président, Charles Lemay.

Mais cela ne suffit pas au goût du conseil d'administration, qui cherche à augmenter le nombre de membres à un maximum de 900. Déjà l'an dernier, une campagne de recrutement avait été orchestrée avec un objectif similaire. Toutefois sans succès, puisque le nombre des nouveaux n'a fait, en gros, que compenser la perte d'anciens.

Pour ne pas subir une pareille déconvenue, les responsables de Boni-Coop ont décidé de prendre les grands moyens. Ils ont embauché en février Gérard Boily, dans le cadre d'un programme d'emploi de 40 semaines.

Pour mieux

Sa tâche est de donner à la coopérative et à ses membres les moyens de chercher 200 nouveaux sociétaires. "Beaucoup ont essayé la Boni-Coop, note Charles Lemay, mais beaucoup ne sont pas devenus membres." En partie parce que le magasin de la rue Turenne n'est pas vraiment organisé pour accueillir les intéressés.

"Il s'agit de régler les problèmes d'accueil," confirme Gérald Boily, qui s'est déjà lancé dans la réorganisation de l'information destinée aux membres dans le magasin. De plus, un sondage sera entrepris dans les prochains jours "pour mieux connaître les membres, pour mieux les servir" précise Charles Lemay.

Peut-être le sondage permettra-t-il de comprendre pourquoi une cinquantaine de membres ont quitté la coop en 1983. Sans oublier aussi une dizaine d'autres, suite à la récente guerre des prix entre les multinationales de l'alimentaire.

De meilleurs prix

Une fois ces informations engrangées, Gérald Boily sera plus en mesure de produire "toute la documentation nécessaire pour que les membres puissent chercher d'autres membres". Avec un dépliant contenant toutes les informations pertinentes, les responsables espèrent que le membership (*moitié franco, moitié anglo*) sera plus à même de promouvoir Boni-Coop.

L'intérêt pour une hausse du membership est facilement explicable. Toutes les dépenses fixes du magasin sont payées par une contribution financière hebdomadaire des membres, variant de un à trois dollars, selon la taille de la famille. "Comme les dépenses augmentent toujours, si on ne veut pas augmenter la contribution financière des membres, il faut accroître le nombre de membres," explique Charles Lemay.

Pour quelles raisons une personne devrait-elle magasiner à Boni plutôt qu'à Safeway? Le président pour 1983 en voit trois: "Les profits restent dans la communauté. Les gens se connaissent. Les prix sont très bons. Jamais le panier de la ménagère, même durant la guerre des prix Safeway/Supervalu, était plus cher. On a encore de meilleurs prix."

De plus, dans les prochains mois, un comité va étudier les possibilités d'améliorer le service aux membres. "Il y a sept ans, on voulait faire une coop sans extravagance. On a passé l'adolescence sans extravagance. On est sans dette. Maintenant qu'on a atteint la maturité, on voudrait offrir d'autres améliorations, comme agrandir le magasin pour disposer d'un entrepôt pour les produits."



Le président de Boni-Coop, Charles Lemay. Deux nouveaux membres ont été élus au conseil d'administration. Il s'agit de Cécile Gagnon et Lucienne Loiselle, qui rejoignent Charles Lemay, Marc Boily, Gilbert Fournier, Raymond Plouffe, Eleanor Schellenberg, Lionel Orlikow et John Walsh. La distribution des tâches pour 1984 sera effectuée lors d'une prochaine réunion.

Bernard BOCQUEL

UN BRAVE HABITANT SE PRÉPARE POUR ALLER TROUVER UN AVOCAT. SA FEMME, UNE PETITE VIEILLE RUSÉE, LUI DONNE SES INSTRUCTIONS:
- DIS-Y LA VÉRITÉ À TON AVOCAT: Y SAURA BEN PLACER LES MENSONGES OUS QUI'Y FAUDRA.

MADAME.- MAIS, MON AMI, NOUS NE POUVONS PAS INVITER À DÎNER ENSEMBLE UN LIBÉRAL ET UN CONSERVATEUR: ILS SE MANGERAIENT!
MONSIEUR.- BEN SÛR QUE OUI: ÇA POURRAIT NOUS ÉCONOMISER UN PLAT.

- VOYEZ-VOUS, DOCTEUR, DEPUIS QUELQUES TEMPS, JE PERDS COMPLÈTEMENT LA MÉMOIRE; QUE PENSEZ-VOUS FAIR?
- MA FOI, MADAME, JE VAIS VOUS FAIR PAYER TOUT DE SUITE LA CONSULTATION.

LE PROFESSEUR.- COMMENT, JULES, VOUS METTEZ DEUX "L" À ALOUETTE"?
JULES.- OUI, MONSIEUR: TOUT LES OISEAUX EN ONT DEUX!



Le serviteur de la terre

Fernand Paquin a passé sa vie professionnelle à rendre service aux agriculteurs. Il en a tiré des enseignements.

Il y a au moins deux sortes de gens qui travaillent dans l'agriculture. Ceux qui en vivent. Et ceux qui les aident à en vivre. Fernand Paquin a très longtemps fait partie de cette dernière catégorie.

En fait, il a exercé le métier d'agronome pendant plus de trente ans, après avoir obtenu son baccalauréat en agriculture à l'Université du Manitoba (*spécialisation en administration des fermes*) en 1950.

Celui qui est venu au monde sur une ferme laitière, à l'est de Saint-Boniface, sur le Dugald Road, en 1918, débute sa carrière à l'extérieur de la province. D'abord, à Faller, en Alberta, où il occupe le poste d'agronome de district durant trois ans. Puis à Montréal, où il devient paysagiste pour deux ans.

De retour au Manitoba en 1955, il s'installe pour six ans à Steinbach. "J'avais tendance à m'intéresser aux fermes moyennes et petites. J'essayais de les rendre économiques. Pour cela, il fallait souvent augmenter le nombre d'animaux, agrandir la ferme, pratiquer une agriculture plus intensive." Durant son passage à Steinbach, Fernand Paquin a introduit l'insémination artificielle chez les animaux laitiers, établi un système de contrôle laitier et amené un vétérinaire.

Sans oublier, évidemment, sa marotte: aider les fermiers à administrer leur ferme, c'est-à-dire à planifier, voir au financement.

Pour ce faire, "il fallait gagner leur confiance, les convaincre qu'on avait leur bien à coeur et qu'on garantissait la confidentialité des informations".

En 1961, Fernand Paquin retourne aux études. Deux années. Pour passer sa maîtrise en économie agricole. Il reprend son travail à Winnipeg, au ministère de l'agriculture, pour se concentrer uniquement sur la gestion agricole des fermes.

"Une grande satisfaction"

Il se transforme alors en espèce de professeur. Sur le modèle de la Saskatchewan, des Farm Business Groups sont créés. Une cinquantaine de groupes ont fonctionné, touchant environ 4 000 agriculteurs, qui ont ainsi été initiés à la comptabilité, à la planification des récoltes, au financement... "Ça leur donnait confiance en eux-mêmes. Et ça, c'était très important."

En 1970, Fernand Paquin est promu chef du programme d'aide aux petites fermes. Un programme qu'il a développé et qui concernait environ 9 000 des quelque 29 000 fermes manitobaines. Entre 75 et 77, il établit un programme avec les Indiens, "semblable au programme d'aide aux petites fermes".

De retour au ministère de l'agriculture, il devient chef de l'information des marchés des grains, du boeuf et du porc. Il s'occupe aussi de l'analyse des marchés et des prévisions. En 1983, on lui remet la charge de la Direction de l'analyse économique du ministère de l'agriculture du Manitoba. Un poste qu'il a tenu jusqu'à son départ à la retraite, fin mars.

"J'ai toujours eu une grande satisfaction à travailler avec la population rurale, estime Fernand Paquin. Parce que j'étais sincère à vouloir les aider. Je crois qu'ils s'en apercevaient et appréciaient, généralement, ce que j'essayais de faire pour eux."

Bernard BOCQUEL



En 1970, Fernand Paquin animait un programme de quatre semaines, produit par CBC, et diffusé en janvier pour les fermiers de l'Ouest. Sujet: la comptabilité agricole. À gauche dans la photo, on reconnaît Fernand Paquin en compagnie de la famille Ransom de Boisevain.

Il faudra apprendre les bons termes

Comme directeur de la Direction de l'analyse économique au ministère de l'agriculture, Fernand Paquin avait aussi le mandat de s'intéresser de près aux services en français. Du moins à l'époque où la province s'était mis dans la tête d'offrir des services gouvernementaux aux francos...

"On avait estimé qu'il fallait 46 bilingues au ministère de l'agriculture pour desservir la population francophone." Le ministère disposait de 17 bilingues, mais pas forcément tous à la bonne place.

À deux reprises ces six derniers mois, le ministère a tenté d'embaucher une personne bilingue. (*Morris et Somerset.*) Pas de candidats. Ces postes avaient été affichés seulement au Manitoba.

Mais la difficulté (sinon l'impossibilité...) de trouver des bilingues pour servir les agriculteurs francos n'est qu'une partie du défi des services en français.

En effet, affirme Fernand Paquin, "avant que les gens se servent des services en français, il va falloir qu'ils soient vraiment disponibles et que les demandeurs puissent compter dessus". Or, "il faudra plusieurs années avant que toutes les brochures techniques soient traduites en français".

S'arranger

Sans oublier que la mise en place de services en français demandera un véritable apprentissage linguistique. "Il va falloir apprendre les bons termes pour pouvoir s'en servir."

Et là, tout dépendra de l'intérêt d'agriculteurs dont la large majorité a dû apprendre le métier en anglais. "On ne peut pas dire que les agriculteurs francophones doivent obtenir des services en français pour survivre, car la plupart peut s'arranger en anglais."

Les risques sont trop grands pour se fier à son seul jugement

Après avoir vécu plus de trente ans au service de l'agriculture manitobaine, Fernand Paquin est naturellement bien placé pour parler de ses problèmes, ses réussites et son avenir.

"Ce qui me frappe le plus, c'est la production. Je ne pensais pas que la production, qui a doublé dans certains domaines, augmenterait à ce point. Ainsi, il y a eu beaucoup d'améliorations sur la manière de produire le porc, la volaille et le lait... L'élément pauvre, c'est le boeuf. Outre qu'il y a trop de concurrence, surtout des USA, il n'y a pas assez de recherches pour surmonter les problèmes pour produire le boeuf."

Un bon fermier

"Depuis les années cinquante, la grosse différence, c'est la mécanisation des fermes. Le défi, c'est d'adapter le montant de la terre aux capacités de la machine... Il faut dire que je suis impressionné par les capacités d'adaptation du cultivateur, qui est aussi efficace que n'importe quel membre de la société. Les problèmes des agriculteurs sont dus à la surproduction. C'est pourquoi les prix sont bas: on produit trop."

"Le plus gros problème du fermier, c'est le risque de la température. D'où l'importance des assurances. Si l'agriculteur ne se protège pas, il va caler... Il faut qu'il prenne beaucoup de temps à planifier, à examiner les alternatives. S'il n'est pas capable de le faire, qu'il engage quelqu'un. Les risques sont trop grands pour se fier à son seul jugement."

"L'argent devient de plus en plus important. Où trouver l'argent pour le développement de la ferme? Où l'investir en cas de surplus? Comment opérer un transfert de ferme? Un cultivateur moyen a besoin d'un comptable. Tu es ton pire conseiller dans ces affaires-là."

"Un bon agriculteur est un agriculteur bien informé. Les bons agriculteurs sont sans doute ceux qui ont utilisé le plus les services du ministère de l'agriculture... Le rôle de l'agronome a changé au fil des ans, dans ce sens qu'il fait moins de travail sur les fermes. L'agronome ne peut plus aider tellement au point de vue technique. Mais il peut le faire au niveau administratif, comme conseiller et source d'informations sur les programmes agricoles disponibles aux fermiers."

L'expansion

"La ferme familiale n'est pas tellement en danger. Elle va durer, car elle peut endurer les revers plus que n'importe quel autre genre d'opération. En effet, le problème d'une société agricole, c'est qu'elle doit payer des salaires, qu'il y ait une récolte ou non."

Il n'empêche que "dans les endroits où le terrain est bon, où on peut augmenter le nombre d'acres assez facilement, où on peut utiliser de grosses machines, ça prend des sociétés pour gérer et subir les pertes possibles".

Toutefois, la logique de l'expension des fermes agricoles semble freinée "quand on rentre dans des terrains qui s'adaptent aux récoltes spéciales (*exemple: tournesol à Altona*). Il semble que des fermes moins grandes peuvent se maintenir en appliquant une culture plus intensive".



Fernand Paquin. Il a quitté le ministère de l'agriculture fin mars. Au moment de son départ à la retraite, il avait été patron de la Direction de l'analyse économique depuis un an.

Combien de blé...?

L'évolution de l'agriculture manitobaine au cours des quarante dernières années est particulièrement évidente quand on s'attarde à quelques chiffres.

- **En 1941**, le Manitoba compte 58 000 fermes (*34 pour cent de la population provinciale*). En 1983, il en reste 28 000. (*9 pour cent de la population*).
- **En 1941** (*en moyenne*), un fermier obtenait un revenu net égal à 59 pour cent d'un salarié comparable, c'est-à-dire un ouvrier qualifié. En 1982, le pourcentage moyen est sensiblement identique: 61 pour cent.
- **En 1946**, 16 millions d'acres en culture; 18 millions en 1982 (*dont près de 14 millions en récoltes*). La moyenne de l'acrage pour une ferme est de 291 en 1941 et de 650 en 1983.
- **En 1930**, les céréaliculteurs cultivent 2 500 000 acres de blé et 4 000 000 en 1982. Les rendements passent de environ 18 minots à l'acre à plus de 34 minots à l'acre.
- **En 1930**, 1 600 000 acres d'avoine sont cultivés. En 1982, le nombre baisse à 600 000. (*Les chevaux sont à la baisse!*) Toutefois, le plus grand changement dans les récoltes est dû au canola: 1 500 acres en 1943; 850 000 acres en 1982.
- **En 1950**, 703 000 bêtes à cornes sont élevées, 1 125 000 en 1983. Durant la même période, les vaches laitières passent de 237 000 à 80 000; les porcs de 254 000 à 850 000.



La coopération en santé

Le Concours international des jeunes a eu lieu du 15 janvier au 17 février 1984. Le thème cette année était "La Santé". Le Concours était organisé par la Fédération des caisses populaires et les coopératives affiliées au Conseil de la coopération du Manitoba.

Les gagnants du prix provincial: Brigitte Dugas (maternelle, Lavallée); Douglas Abrahamson (1ère année, Powerview); Damien Fenez (2e année, Ile-des-Chênes); Philippe Gauthier (2e année, Taché); Stéphane Chappellaz (3e année, Saint-Claude); Daniel Carrière (3e année, Lagimodière); Denis Fleury (5e année, Saint-Eustache); Sharon Jablonski (4e année, Saint-Jean); Lucille Gauthier (5e année, Saint-Claude); Brigitte Gobeil (5e année, Taché); Sheila Payment (8e année, Provencher).

Aucun motif de Rhéal Cenerini

Un régal riche en symbolisme

La première publication du jeune auteur franco-manitobain Rhéal Cenerini regroupe deux pièces, *Aucun motif* et *Les partisans*, et un texte de poésie intitulé *Liberté*.

Heureusement, les Éditions du Blé n'ont pas choisi, à l'instar du Cercle Molière, de vulgariser le texte par une de ces ridicules adaptations qui, selon certains, représentent la seule formule pour assurer l'intérêt des Franco-Manitobains.

L'oeuvre conserve donc sa portée universelle, qualité d'ultime importance dans cette création littéraire qui dépeint certaines conditions fondamentales de l'humanité.

Un peu comme dans **La grotte** de Jean Anouilh, **Aucun motif** met en relief la présence de l'auteur, ce prestidigitateur qui insuffle la vie aux personnages de la pièce. Dans le cas de ce texte, la technique est à propos, car la pièce gravite autour du thème du destin. À savoir qui le dicte, voire même si, en effet, quelqu'un ou quelque force mystérieuse le dicte.

Au théâtre, les personnages sont en quelque sorte des "créations". Leur créateur est l'auteur. Il serait donc logique de conclure que le destin des personnages est dicté par l'auteur. Cependant, la véritable expérience créatrice peut-elle créer un personnage qui, ayant acquit de la part de son créateur une personnalité authentique et une riche vraisemblance, doit agir selon cette personnalité et cette vraisemblance, plutôt que selon l'intrigue préalablement établie par l'auteur?

Aucun motif soulève ces questions inhérentes à la création littéraire. Mais le thème du destin ne se limite pas là. MacDonald, l'accusé, doit subir sa peine. Les ordres venant "d'en haut" sont de le tuer. Ce qui importe, c'est que les ordres devront être exécutés par des êtres humains. Là réside le coeur du problème. Le destin d'un être à la merci de ses semblables pour aucun motif...?

Se dégage une certaine futilité, d'où le parallèle avec les gestes qui caractérisent parfois l'existence humaine. Futilité, car le geste physique qui doit être posé à l'endroit de MacDonald a peu de conséquences: *"Car si le corps... est lié, l'esprit ne l'est pas."* (page 39)

Mais cette futilité ne pouvant être perçue dans la réalité terrestre, se confondent donc émotions humaines et obligation de poser le geste, dilemme auquel est fréquemment assujetti l'être humain, cet être doté de la "raison", force qui peut à la fois susciter le sentiment de culpabilité ou éclairer la conscience.

À une extrémité de cette échelle de la raison se situe Marcel, personnage qui incarne le pardon, qui dit à son collègue prêt à abattre MacDonald: *"Il est homme, Carnorre. Il a vécu, il a aimé, il a pleuré, il a ri. Il a fait mal, aussi, sans doute. Mais comment pouvons-nous le condamner? Il est homme, comme nous, de chair, de passions, de craintes. Il faut que nous l'excusions, Carnorre, il faut! Sinon, qui nous pardonnera à nous, qui?"* (page 74)

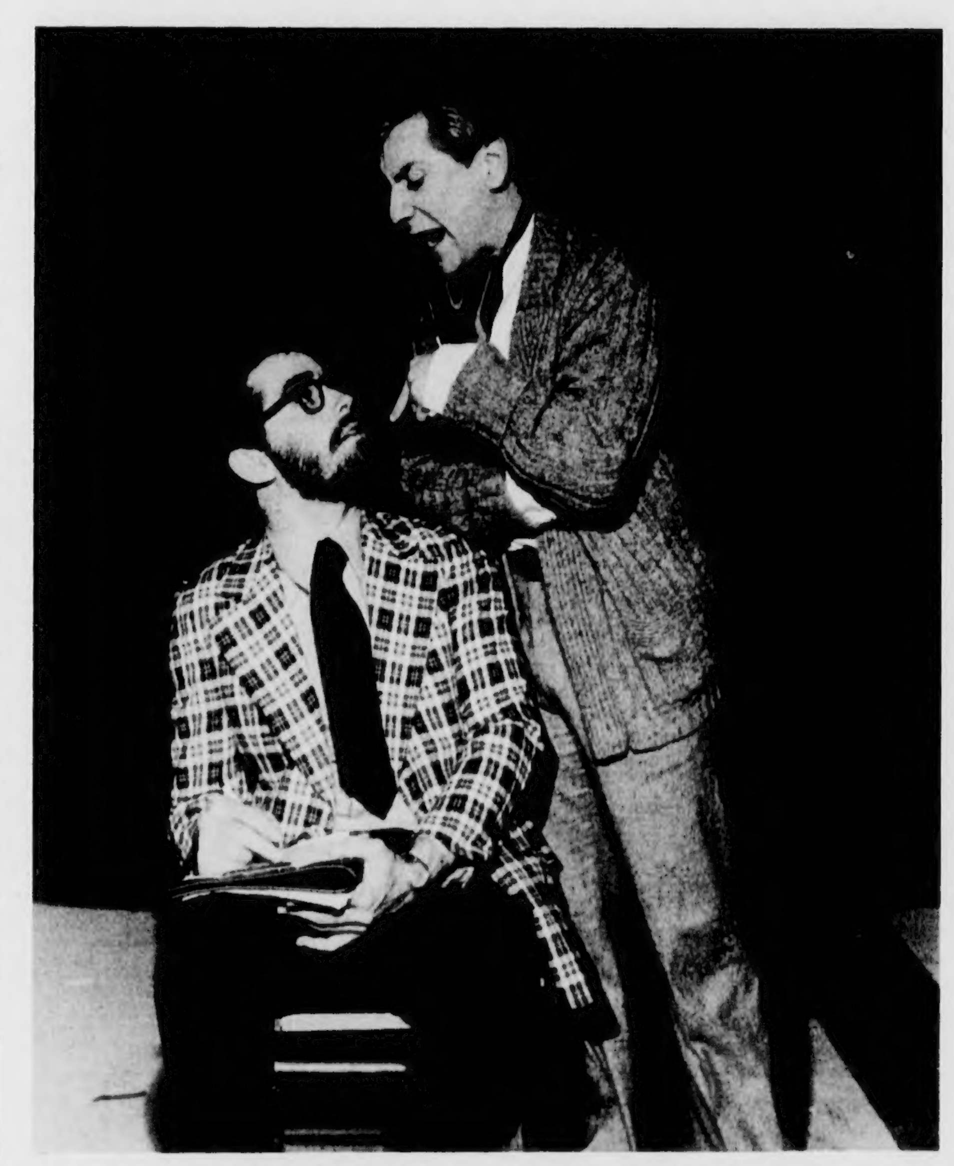
Riche en symbolisme et allégé par de cocasses analogies, le texte de Rhéal Cenerini est un régal pour le lecteur qui trouvera certes matière à extraire sa propre interprétation.

Les partisans, pièce en un acte, approfondit l'étude du comportement humain, cette fois dans une situation qui met en confrontation un soldat et son adversaire. Un troisième personnage intervient dans ce tête-à-tête dans la tentative de prononcer un jugement. Mais ce dernier fait vite preuve de manque d'objectivité, conflit inévitable dans le cadre d'actions où les joueurs sont humains. Nul individu a préséance sur l'autre.

Rhéal Cenerini est aussi poète. **Liberté** est un texte de poésie qui se veut être l'ode aux sens et à l'imagination. Sur un mince fil de la rêverie et du temps, le poète exploite multiples dimensions de la création et de l'avenir. Parfois, ce qui n'est pas réel est en l'occurrence le plus rafraîchissant à l'esprit.

Gérald BOILY

Rhéal Cenerini*, Aucun motif *(Théâtre et poésie), Éditions du Blé, Saint-Boniface, 1982, 129 pages.



L'auteur-comédien Rhéal Cenerini, avec Pierre Trudel, dans *Les partisans*, une production du Cercle Molière, lors de CM 2 en juin 83.

La prise de vue

La ciné-série 83-84: *du caractère!*

Pendant que des milliers font la queue pour un siège aux* Blame it on Rio, Right Stuff *et* Police Academy, *les quelques rares qui s'intéressent à un cinéma plus nuancé, plus recherché, voire plus humain, ont eu l'occasion de participer à la ciné-série depuis septembre du Centre culturel franco-manitobain.

Isabelle Huppert, Gérard Depardieu, Jean-Louis Trintignant, Catherine Deneuve, Michel Serrault, Nathalie Baye... La liste d'interprètes célèbres qui ont passé à l'écran du cinéma Main dans les derniers huits mois méritent d'être soulignée.

Sans parler des de Broca, Miller, Truffaut, Gavras et Enrico qui savent marier la recherche du personnage à une technique cinématographique qui ne repose pas seulement sur des effets spéciaux.

La ciné-série 83-84 a offert un produit qui ne se retrouve pas ailleurs à Winnipeg, et se fait rare ailleurs au Canada.

Bien entendu, un peu plus de contenu canadien-français n'aurait pas fait de tort. Du cinéma italien, allemand, japonais (sous-titré en français) donnerait une autre dimension à "l'initiation" cinématographique que le programme du CCFM propose.

Des festivals de cinéma en fin de semaine s'avèrent une idée qui pourrait aussi intéresser la population francophone. Surtout que maintenant le Cineplex et le Cinéma 3 ont choisi de présenter régulièrement de récents films français.

N'empêche que le cinéphile s'est régalé de cette saison qui se terminera en mai.

Espérons que le programme de l'année prochaine fera preuve d'autant de caractère, qu'on n'aura pas peur d'expérimenter, de progresser.

Roland STRINGER



***Le retour de Martin Guerre*, avec Nathalie Baye et Gérard Depardieu, sera présenté au cinéma Main le 30 avril.**

Le CALENDRIER

Jeudi

- Pluri-elles organise une soirée sur la proposition de la loi sur le divorce au 210, rue Masson, à 19h30.

Vendredi 27

- Le film "East Coast Americana" pourra être vu à la Galerie d'art de Winnipeg du vendredi au dimanche à 20h00.

Dimanche 29

- Le guitariste classique Paul Freynet présentera un spectacle au Centre culturel franco-manitobain à 20h00.

Lundi 30

- L'excellent film "Le retour de Martin Guerre" sera présenté au cinéma Main à 20h00.

Mardi 1

- Un film sur la vie d'une personne handicapée pourra être visionné à la bibliothèque Coronation à 19h00.

L'HEBDO-PALMARÈS

Le palmarès français et anglais de la semaine de **Sept heures bonhomme** de Radio-Canada et **Québec Rock** passe à l'antenne de CKSB lors de l'émission **Pulsation**.

Du côté français:

1/2 - **Montreal Transport Limitée**
24 heures
2/3 - **Valerie Lagrange**
La Folie
3/1 - **Jean-Patrick Capdevielle**
Caricature
4/6 - **Bandolero**
Paris latino
5/7 - **Daniel Seff**
Quand bien même
6/4 - Charlelie Couture
Missipi dancing
7/8 - **Nathalie**
Mon coeur qui craque
8/10 - **Gerry Boulet**
Les bleus d'mémoire
9/12 - **Bill**
Ma nuit avec Adolf
10/5 - **Daniel Lavoie**
Qui va la

Du côté anglais:

1/3 - **Thomas Dolby**
Hyperactive
2/2 - **Queen**
Radio ga ga
3/1 - **Cyndi Lauper**
Girls just want to have fun
4/7 - **M&M**
Black stations/white stations
5/8 - **The Cars**
You might think
6/4 - **Accept**
Balls to the wall

Les femmes au pouvoir, connais pas!

"Je sais maintenant que les gouvernements ne peuvent pas tant qu'ils seront majoritairement composés d'hommes, être féministes. C'est pour eux contre-nature. D'ailleurs, pourquoi le seraient-ils? Le pouvoir tel qu'il est va bien aux politiciens. Pourquoi les changer? Les femmes resteront encore un bon moment des intruses au sein du pouvoir des hommes," a déclaré Lise Payette, ex-ministre du cabinet Lévesque, dans son essai "Le pouvoir, connais pas".

Depuis la nuit des temps, la société s'est privée de la moitié de son potentiel et de sa vitalité. Aujourd'hui, les femmes ne tolèrent plus de ne pas être représentées sur le plan politique, même au Manitoba.

Derrière la façade impressionnante du Palais législatif sont les coulisses du pouvoir. C'est là que sont passés les hommes formant le corps politique de l'assemblée législative de la province. Peu à peu, sans beaucoup de bruit, les femmes se sont infiltrées. Par contre, leur présence n'est pas passée inaperçue. Aujourd'hui, sept femmes siègent à l'assemblée législative et ont leur mot à dire.

Elles ne sont pas féministes au sens désuet et mal compris du mot. Plutôt des femmes concernées et conscientes que la politique peut être l'outil ultime pour procéder à des changements sociaux. Elles se caractérisent non par un engagement acharné, mais pondéré, et sont munies d'une logique subtile qui rivalise celle de n'importe quel homme. Les femmes font et prennent leur place. Les méthodes diffèrent, c'est tout.

Dans une série d'entrevues qui débutent cette semaine, nous présentons des femmes qui ont été ou qui sont en politique active.

Elles racontent les triomphes, les frustrations, les obstacles et les aspirations qui ont jalonné leur carrière.

"J'ai ma façon de faire pour avoir ce que je veux"

La politique a toujours fait partie de sa vie. Jeune fille, Doreen Dodick a connu des longues heures de repas, animées par des discussions politiques. Née en Saskatchewan en 1932, elle se souvient d'avoir, pendant la guerre, choisi de participer.

"Mes parents et ma famille étaient très politisés. J'ai décidé très jeune de m'engager, et de prendre en mains mes responsabilités politiques. Pour cette raison, il n'a pas eu de grand saut en politique pour moi," a constaté Mme Dodick, membre élu du nouveau parti démocratique depuis 1981, et une des sept femmes à l'assemblée législative du Manitoba.

Aujourd'hui, rien n'a changé. La politique figure toujours au menu. Aussi mordue que jamais, elle y met autant d'enthousiasme, de conviction et d'énergie lors des discussions avec ses homologues.

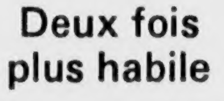
Son expérience politique ne date pas d'hier. Elle a raconté que son foyer a servi pendant longtemps comme lieu de rencontre pour des gens venus jaser de ce qui les intéressaient: la politique. Rien de plus naturel. L'idée a fait boule de neige, obligeant la néo-démocrate de trouver un local plus grand.

"Il est important de s'impliquer au niveau des 'grassroots', de prendre de l'expérience, et de comprendre le rouage politique," a affirmé la politicienne. C'est à ce niveau qu'on peut conscientiser les gens, surtout les jeunes et les femmes.

Doreen Dodick a acquis de l'expérience politique comme présidente de la circonscription de Riel, de 1973 à 1980. En 1973, elle a travaillé à l'organisation de la campagne électorale de Wilson Parasiuk, le député de Transcona. Défaite à l'élection générale de 1977 dans la circonscription de Riel, elle a remporté la victoire en 1981.

Aujourd'hui, il n'est plus question de travail bénévole. Tassée dans un petit bureau au Palais législatif, elle entreprend le boulot exigé d'elle en tant que député: les réunions sans fin, les débats, les sessions, le travail de circonscription électorale, les tas de documents. "Toujours de la lecture à n'en plus finir," dit-elle en pointant du doigt une pile de mémoires, de communiqués et de rapports.

"Il est important d'avoir des femmes en politique. Certains dossiers importants n'intéressent pas particulièrement les hommes. Les dossiers des pensions pour les femmes et de la vie familiale, par exemple, risquent de sombrer dans l'oubli si les femmes ne s'en occupent pas. Que quelques femmes soient élues aide à faire avancer le processus," signale Mme Dodick.



Deux fois plus habile

Elle reconnaît que, pour faire preuve de sa capacité, une femme doit se montrer deux fois plus habile, plus efficace, plus compétente qu'un homme. "C'est une attitude qui persiste. À la longue, ça devient décourageant. Par contre, plus il y a de femmes d'élues, plus les mentalités changent. Il est généralement reconnu que les femmes sont très organisées et très compétentes."

"Épouse, mère de famille et politicienne, Mme Dodick joint le geste à la parole. Elle doit partager son temps et ses énergies entre la vie politique et la vie familiale, sans jamais laisser paraître sa fatique. Ce qui serait impardonnable chez une femme qu'on pourrait accuser de ne pas tenir le coup. La député se dit chanceuse d'avoir l'appui de son mari et de sa famille.



Doreen Dodick: Il est imporant d'avoir des femmes en politique.

La politique s'avère parfois un désavantage dans la vie quotidienne. Elle entraîne certaines contraintes dans la vie privée. "On doit faire attention à ce que l'on dit. Certains gens et les médias cherchent parfois le sensationalisme en nous attribuant des paroles qu'on n'a pas dites. Et une femme doit porter une attention particulière à sa tenue, tandis qu'un homme peut se permettre un certain laissez-aller," a dit la député.

Ce qu'elle trouve le plus frustrant, sont les réactions des gens face au processus parlementaire. "Quand le public ignore la complexité du système, il peut difficilement comprendre le temps nécessaire pour arriver à des consensus.

C'est pour cette raison que ses priorités ne sont pas limitées aux besoins de sa circonscription. Elle estime importante la politisation des jeunes et une plus grande représentation féminine.

Les femmes politiques ont-elles eu à "devenir" des hommes politiques pour se faire comprendre et accepter? "J'ai ma façon de faire pour avoir ce que je veux et de me faire comprendre," a affirmé Mme Dodick. Le langage reste le même: celui de la politique.

Gisèle CHAMPAGNE

TAXACTION

en page 16

"Il fut un grand ambassadeur qui a fait honneur au Canada"

Hector Allard, un Manitobain bien connu, est décédé le 24 mars, ainsi que nous le précisions dans une récente livraison de La LIBERTÉ. Ci-dessous, nous rappelons quelques jalons de la vie de cet homme qui a passé 35 années dans le corps diplomatique.

Hector Allard, ancien ambassadeur du Canada, était né à Minnewaken (devenu West Lundar) en 1902 et vint, avec ses parents, âgé seulement de quelques mois, à la Baie-Saint-Paul. Il était le fils d'Alexandre Allard et de Virginie Beauchemin.

Du côté de sa mère, petit-fils de Jean-Baptiste Beauchemin et Margaret Mac Millan. Du côté de son père, petit-fils d'Octave Allard (venu du Québec en 1858) et de Céleste Lagimodière, petite-fille de Marie-Anne Gaboury (première femme blanche qui s'établit dans l'Ouest) et de Jean-Baptiste Lagimodière, connu de tous. La grand-mère d'Hector, Céleste Lagimodière, était la nièce de Julie Lagimodière épouse de Louis Riel père. C'est ainsi qu'il était apparenté à Louis Riel. C'est par les familles Lagimodière, Riel, Beauchemin et Mac Millan qu'Hector Allard avait du sang indien dans les veines; fait, dont il était, lui et sa famille, bien fier.

Boursier Rhodes

Hector Allard fit ses études à l'école de la Baie-Saint-Paul puis au Collège Saint-Boniface où il obtint son B.A. et son M.A. gagnant presque chaque année des bourses. En 1924, il enseigna à Wesley Collège (devenu l'Université de Winnipeg) puis à l'Université du Manitoba. En 1926, ayant gagné la bourse Rhodes, il partit pour Oxford à St. John's College. Il obtint, en 1929, son B.A. Honours et quelques années plus tard, son M.A.

Les étés en Europe, il étudiait en France à Strasbourg et en Suisse à Genève. Il revint donc au Canada en 1929 et fut assistant professeur de français à l'Université de l'Alberta à Edmonton pendant trois ans. Il avait passé le concours des Affaires Extérieures et on lui offrit un poste à Ottawa en 1932. Il fut 35 ans dans le service diplomatique. Il fit partie des ambassades du Canada, aux États-Unis, au Mexique et en Belgique. Entre 1949 et 1952, il revint au Canada à sa demande, pour permettre à ses enfants de reprendre contact avec leur pays. Il fut alors nommé directeur de l'Organisation internationale pour les réfugiés, à Ottawa. À l'automne 1952, il fut envoyé comme délégué du Canada auprès des Nations-Unies à Genève avec le titre de ministre. En décembre 1956, il fut nommé Ambassadeur à Cuba, Haïti et la République Dominicaine avec résidence à la Havane. Il termina sa carrière comme ambassadeur au Danemark pendant sept ans. Il y devint le doyen du Corps Diplomatique.

En 1941, Hector avait acquis la ferme paternelle, ses autres frères ayant chacun la leur. Il s'y retira en 1967. En 1971, l'Université du Manitoba lui décerna un Doctora Honoris Causa pour les services rendus à son pays.

Dès son retour en 1967, il organisa un comité pour réhabiliter Louis Riel. Son neveu, Jean Allard en était le secrétaire et c'est en décembre 1971 que le premier ministre du Manitoba, Son Excellence Edward Schreyer (actuellement encore gouverneur général du Canada) inaugura le monument qui est au sud du Parlement à Winnipeg, auprès de l'Assiniboine. Son Excellence, en apprenant sa mort, a dit de lui: "Il fut un grand ambassadeur qui a fait honneur au Canada et au Manitoba."



Hector Allard. Il avait quitté la diplomatie active en 1967.

Hector Allard fut le premier boursier Rhodes de langue française en dehors du Québec, le premier ambassadeur venant du Manitoba, un des premiers joueurs de hockey représentant le Canada dans plusieurs pays d'Europe, lors de son séjour à Oxford, en compagnie de Clarence Campbell.

Il était membre de l'"Alumni Association" de l'Université du Manitoba, de l'Association canadienne des Boursiers Rhodes membre à vie de la Société historique de Saint-Boniface, membre de la Société historique de Saint-François-Xavier, du Cercle Molière, de la Galerie d'art de Winnipeg, du Musée de l'homme et de la nature, de la Fédération canadienne de la faune, de UNICEF Canada.

Hector Allard, en 1929, avait épousé Marie-Nicole Auffray, fille de Jules Auffray et d'Antonine de Margerie de Paris, France. Elle était la nièce d'Eugène de Margerie, venu au Manitoba à la fin du 19e siècle, qui était le père d'Antonio de Margerie bien connu au Manitoba. Les Allard ont eu cinq filles et deux fils et vingt petits-enfants. Il y a cinq ans, le 6 juillet, ils avaient célébré leur 50e anniversaire de mariage.

La mort, et pis après!

Les mourants, comme les naissants, ont besoin d'être touchés et non d'être ignorés.

Durant la période de Pâques, les chrétiens parlent beaucoup de la mort-résurrection. Elisabeth Kubler-Ross, elle, en parle à longueur d'année, depuis 20 ans. Médecin, écrivain, thérapeute, autorité mondiale sur les questions de la mort, elle a réuni la sagesse d'une vingtaine de milliers de mourants. Car quand une personne va mourir, elle fait son bilan...

L'Hôpital général de Saint-Boniface a facilement rempli le théâtre Playhouse à 60$ le siège, il y a dix jours, pour la conférence d'Elisabeth Kubler-Ross. Elle ne manque pas de crédits pour attirer les foules: entre autres, une liste d'une pleine page de doctorats honorifiques.

Son message est clair: On a de la misère à mourir quand on a eu de la misère à vivre. Et de la misère, il n'en manque pas: "25 pour cent des Nord-Américains ont été victimes de violence ou d'inceste en bas âge; un million d'enfants fuient leur foyer à chaque année."

Si bien que ce n'est pas tant la mort que l'absence de vie qui l'intéresse. Selon la thérapeute, bien de problèmes sociaux sont des "cercles de négativité transmis de génération en génération". Et que six milliards de $ sont dépensés à chaque année pour de la chirurgie plastique (enlever les rides, par exemple) signifie pour Mme Kubler-Ross que de nombreux Nord-Américains sont incapables de s'assumer comme personnes.

Un jour, la mère d'un enfant de 10 ans qui s'était suicidé est venue lui demander des conseils (elle avait cinq autres enfants) en lui disant: "C'était un enfant normal et heureux, il faisait tout ce qu'on lui demandait!" Pour la psychiatre de 57 ans, bien des parents considèrent leur enfant comme une extension d'eux-mêmes; les parents essaient de régler leurs problèmes personnels en contrôlant leur enfant.

Le gros de la thérapie de Elisabeth Kubler-Ross consiste donc à aider les gens à distinguer dans leurs émotions entre ce qui leur appartient et ce qui appartient aux autres. Par exemple, une mère voudrait que sa fille soit ballerine; et elle est en train de gâcher la vie de son enfant pour une ambition personnelle qu'elle n'a pu réaliser.

Selon Mme Kubler-Ross, à chaque fois que l'on réagit négativement face à une autre personne, c'est se signaler l'existence d'un restant de malaise, de douleur ou d'aggressivité (*unfinished business*, dans le langage de la conférencière). Dans ces circonstances, d'après elle, il faut trouver un endroit convenable pour revivre seul ces restants d'émotions négatives sans faire de tort à personne. Cela demande "de l'honnêteté et de l'humilité".

"Si tu ne peux pas de défaire de ces mauvais restants, tu vas sans doute continuer à avoir besoin de punir quelqu'un, et le plus souvent, c'est toi-même que tu puniras. Toute cette énergie mal utilisée (la pitié, la dépression, la culpabilité, l'envie, la honte, le besoin de se venger et de manipuler les autres) te rendras malade..."

Pour les adultes dans notre société, cela s'appelle souvent le *burn out*. Mme Kubler-Ross estime que le *burn out* se produit lorsqu'une personne devient incapable de vivre avec elle-même, noyée dans des réactions négatives à son environnement. Toute l'énergie de la personne est alors consacrée à maintenir une façade acceptable; il devient alors presque impossible de travailler.

"Des gens en bonne santé, conclut la spécialiste de la mort, ne font pas que réagir, ils agissent, ils sont en charge de leur vie. Mais si tu passes tout ton temps à réagir aux autres, tu ne vivras jamais ta vie à toi. Tu deviendras blessé, handicapé. La façon la plus efficace pour retrouver ton équilibre émotionnel, c'est de liquider tes restants de souffrance, d'admettre l'existence des sentiments négatifs qui t'empêchent d'agir d'une manière constructive."

"La plupart des gens n'apprennent pas à vivre tant qu'ils n'ont pas connu une tragédie," soutient Mme Kubler-Ross. Les mourants avouent facilement à la psychiatre qu'ils ont passé leur vie à chercher l'avancement matériel sans vraiment connaître leur famille et leurs amis. Et ils ont peur de mourir seul.

Un papillon

"La mort est une expérience de vie unique qui ne reflète pas ton bonheur ou ton malheur. C'est une transformation à une autre sorte de vie... La vraie personne sort du corps pour arriver à un autre niveau de vie, dans le monde spirituel ou intuitif. C'est comme un papillon qui sort de son cocon."

Les mourants comme les naissants, d'après la spécialiste, ont besoin de beaucoup de contact physique, "ils ont besoin d'être touchés et non pas ignorés".

C'est en somme la contribution de Elisabeth Kubler-Ross à l'univers de la psychologie: "Elle a attiré l'attention sur deux aspects fondamentaux de la vie humaine, la naissance et la mort, qui, il y a 20 ans, étaient considérés comme des choses négatives, à se faire en cachette, dans la solitude," a dit un conseiller matrimonial de Saint-Boniface qui a suivi la conférence. Selon Gilles Beaudry, "elle a ouvert la vie dans toutes les directions, en reconnaissant la grandeur de la naissance et de la mort".

Jean-Pierre DUBÉ



Elisabeth Kubler-Ross: la plupart de ceux qui ont connu la mort pendant quelques minutes, et qui ont été ranimés, ont plus peur de continuer à vivre que de mourir à nouveau.

L'Association des Dion d'Amérique Inc.
(organisme sans but lucratif)
Formule d'inscription aux fêtes de 1984

Nom ....

Adresse ....

....

Code postal .... Tél. ....

Le coût pour les membres, leur conjoint(e) et les enfants de moins de 18 ans 30$ p.p.

Pour les non-membres 40$ p.p.

Ci-inclus la somme de .... $ ....

Adresse de retour:
5350, bl. Henri Bourassa
Suite 240
Charlesbourg, Québec, G1H 6Y8

L'Association des Dion d'Amérique Inc.
(organisme sans but lucratif)
Demande d'adhésion

Nouveau membre: ☐ Renouvellement: ☐

Je demande à devenir membre régulier de l'Association des Dion d'Amérique Inc. pour l'année 1984 et j'inclus ma contribution annuelle de 10$.

Nom ....

Adresse ....

Code postal .... Tél. ....

Occupation ....

Nom de l'épouse (ou époux) ......

Signé le

.... 1984 ______________ Requérant

5350, bl. Henri Bourassa, Suite 240
Charlesbourg, Québec, G1H 6Y8
Tél.: (418)627-4019

Logement
Formule de réservation

M. et Mme ______________

Adresse ______________

Date d'arrivée ______________

Date de départ ______________

Coût par jour
(dépôt non-remboursable d'une journée):

- Étudiants et âge d'or: 13,00$ (ch. simple) 20,50$ (ch. double)
- Autres: 23,00$ (simple) 33,00$ (double)

Adresser à:

J.C. Dessailliers
Suite 1643
Pavillon Parent — Québec, Québec
Université Laval — G1K 7P4

Les Dion d'Amérique fêteront leur 350e anniversaire

Les Dion de toute l'Amérique sont convoqués à Québec les 2, 3 et 4 juin 1984 pour célébrer le 350e anniversaire de l'arrivée du premier habitant Dion en Amérique. Ce sera le rassemblement familial qui retrace ses sources les plus lointaines au Canada. Un comité organisateur des fêtes fonctionne depuis près de deux ans. Tout est prévu pour en faire une réunion unique.

Une association avec revue bi-mensuelle fut même mise sur pied pour renouer les liens de ces dizaines de milliers de gens qui ont des ancêtres et racines communs. Un ordinateur de l'Université Laval aidera les visiteurs à retrouver le tronc des nombreuses branches de Dion. On estime à plus de 200 000 le nombre de descendants des premiers habitants Dion.

Plusieurs Dion sont partis de France pour s'établir au Canada au 17e siècle et ont laissé des descendants. Ceux-ci sont tous invités à la fête qui soulignera les gestes de ces ancêtres variés. Mais l'an 1984 veut surtout souligner l'arrivée du premier, Jean Dion (Guyon), qui semble avoir laissé le plus de descendants.

Jean Guyon partit de Mortagne, au Perche, avec un groupe de colons, recrutés par Robert Giffard. C'était le premier groupe de véritables colons de Québec. En effet, Champlain n'avait repris son poste de gouverneur que l'année précédente, en 1633. Il n'y avait qu'une quarantaine de personnes aux environs de Québec, qui avaient survécu à l'occupation des Anglais de 1629-1632.

Jean Guyon, en plus d'être défricheur, est aussi maçon et notaire. Il rédige le premier contrat de mariage passé au Canada.

Une soirée d'information pour les descendants manitobains de ces Dion aura lieu au Centre communautaire du Précieux-Sang, le jeudi 3 mai à 19h30. Mme Oliviero de Saint-Claude présentera des diapositives sur sa tournée en France, aux lieux d'origine des Dion. On s'attachera surtout à aider ceux qui projettent de se rendre aux fêtes d'anniversaire.

Je voudrais pouvoir...

Qu'il est difficile de trouver les mots pour exprimer l'événement de Pâques!



Claude Blanchette

INTERROGATION

Je voudrais pouvoir non pas vous le dire, mais vous le faire sentir! Vous le faire sentir avec toutes les fibres de votre corps, avec toutes les harmonies de votre coeur. Je voudrais que cet éclat de lumière qui traverse les ténèbres de tous les temps allume en vous un feu qui vous brûle sans vous faire mal, qui vous brûle avec une chaleur toute délicate, avec des flammes toutes spirituelles, avec une fumée comme un parfum agréable, avec un pétillement tout intérieur. Car Pâques, c'est un feu!

Je voudrais pouvoir non pas vous le dire, mais vous le faire chanter! Vous le faire chanter à gorge déployée, dans toutes les langues, sur toutes les musiques, avec tous les rythmes, au pas de marche, au pas de valse, comme une cantate, comme une symphonie dont les derniers accords se perdent dans l'aurore des temps. Car Pâques, c'est un chant!

Je voudrais pouvoir non pas vous le dire, mais vous le faire toucher! Vous le faire toucher des bouts de vos doigts, avec cette sensibilité de l'Esprit qui soulève et qui inspire, avec la poésie de la Parole qui fait agir, oui toucher le roc de sa fidélité, la brise de son mystère, l'étoffe de sa splendeur. Car Pâques, ça se touche!

Je voudrais pouvoir non pas vous le dire, mais vous le faire goûter. Vous le faire goûter à la Table du Repas là où est partagé pour les multitudes, dans un partage d'amour pour toujours, ce Pain de la Vie qui nourrit et fait vivre, cette Coupe du Salut qui désaltère et donne vigueur. Car Pâques, ça se goûte.

Je voudrais pouvoir non pas vous le dire, mais vous le faire danser. Vous le faire danser sur la pointe des pieds, au son d'une musique qui soulève et qui fait vibrer tout le corps, vous le faire exprimer par vos bras et vos jambes, votre tête et vos pieds, vous le faire danser du soir au matin, du matin au soir, sous le soleil comme sous les étoiles, à la plage comme dans le salon. Car Pâques, c'est une danse.

Je voudrais pouvoir non pas vous le dire, mais vous le faire vivre. Vous le faire vivre au travail comme à la maison, au repas comme en voiture, vous le faire vivre avec les copains et les compagnons, avec les ennemis et les handicapés, avec les proches et les gens au loin, avec ceux qui vous aiment et ceux que vous essayez d'aimer, dans les luttes comme dans les tensions, dans les succès comme dans les échecs, au seuil de la mort comme au premier pas de la vie. Car Pâques, c'est une vie.

Je voudrais pouvoir non vous le dire, mais vous le faire pénétrer. Vous le faire pénétrer par les voies de la prière et de l'action de grâce, par le chemin de la Parole et de la contemplation, par la communauté de l'Église et la communion dans l'amour, par les sacrements et la prédication, non pas comme quelque chose qu'on analyse, qu'on découpe en petits morceaux, mais comme quelque chose qu'on approche avec crainte et respect, avec confiance et amour. Car Pâques, ça se passe en dedans!

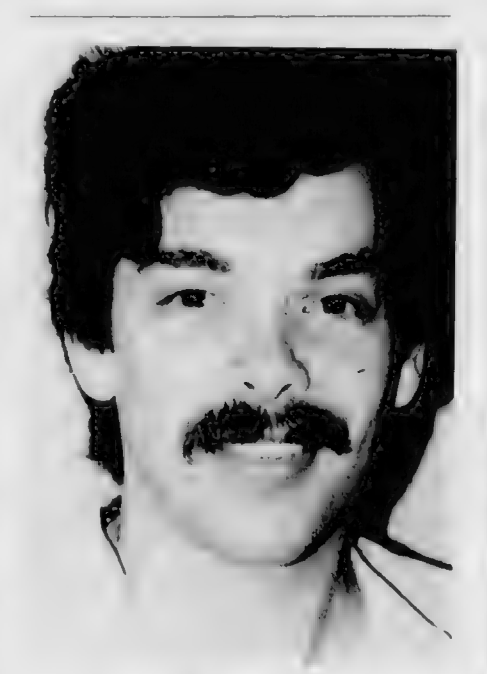
Je voudrais pouvoir non pas vous le dire, mais vous le faire aimer. Vous le faire aimer avec tout ce que vous êtes, avec tout ce que vous faites, avec tout ce que vous rêvez de devenir, avec tous ceux que vous aimez, avec ce coeur grand comme le monde. Car Pâques, c'est l'amour!

Daniel Tougas récipiendaire d'une bourse

Un des créateurs des dessins APEPSIE dans La LIBERTÉ, Daniel Tougas, poursuivra ses études de 2e cycle en littérature l'an prochain à l'Université du Québec à Montréal. Il a été choisi comme l'un des trois récipiendaires au Canada d'une bourse de la Reine (Queen's Fellowship).

Originaire de Sainte-Anne-des-Chênes, au Manitoba, Daniel Tougas a poursuivi ses études en littérature à l'Université du Manitoba tout en produisant ses propres créations artistiques, notamment dans le domaine du théâtre et du journalisme.

Daniel Tougas s'est également mérité une bourse d'études supérieures de l'Ontario ainsi qu'une bourse de l'Université du Manitoba dans le cadre des *Graduate Fellowships*.



Daniel Tougas

À L'AFFICHE du 28 avril au 4 mai

Samedi

À 11h00: Terry Fox, un documentaire sur l'extraordinaire Marathon de l'Espoir effectué par Terry Fox. Un témoignage bouleversant.

À 19h00: La soirée du hockey: Parie éliminatoire, commentée par René Lecavalier et son équipe.

À 22h10: À notre cinéma, "Au rendez-vous de la mort joyeuse", un drame fantastique de Jean Bunuel. Une jeune fille semble, par sa seule présence, provoquer des manifestations bizarres dans la nouvelle maison de ses parents.

Dimanche

À midi: Base-ball des Expos. Cette partie vous parviendra du Stade Olympique de Montréal où les Expos recevront les Cardinals de Saint-Louis.

À 16h00: Second Regard vous proposera un documentaire intitulé, "La Révolution et la Croix" qui vous plongera au coeur d'un grand conflit contemporain, celui entre l'Église et l'État et plus particulièrement en Ethiopie

À 17h30: Dans le cadre de la série USA, nous vous présenterons un reportage sur Christine Hefner, P.D.G. de Playboy et qui expliquerons comment une femme peut présider à la destinée d'une entreprise aussi masculine que Playboy.

À 18h30: La soirée du hockey, une autre partie de cette série d'éliminatoires

Lundi

À 18h30: L'harmonie conjugale des Jacquemin est menacée. Pour en savoir davantage, ne manquez pas le nouvel épisode du feuilleton, Terre Humaine.

À 20h00: "Les chocs de la vie", le premier volet, intitulé "Au bout de l'accident", d'une série qui vous propose une nouvelle vision de la santé à partir d'exemples vécus.

Mardi

À 19h00: La soirée du hockey, partie de la série d'éliminatoires.

À 22h40: Dans le cadre de la série Rencontres, Marcel Brisebois s'entretiendra avec Gabriel Matzneff, écrivain et l'un des chrétiens orthodoxes les plus connus en France.

Mercredi

À 18h30: Base-ball des Expos. La rencontre vous parviendra du Veteran Stadium de Philadelphie où les Expos affronteront les Phillies.

Jeudi

À 18h30: Retrouvez tous les personnages du feuilleton, "La vie promise", dans une nouvelle aventure.

À 19h00: La soirée du hockey, une autre partie de cette série d'éliminatoires.

Vendredi

À 17h30: Dans le cadre de la série "Horizons 2000", nous vous proposerons un documentaire qui cherchera à établir, s'il existe, une liaison entre la génétique et la généalogie.

À 19h00: Pierre Nadeau vous parlera d'événements qui se sont produits il y a "Déjà 20 ans", et notamment du scandale qui faisait le chef Huron Max Gros-Louis, en se rendant à Tours, France, en 1964.

À 20h00: Ne manquez pas le nouveau volet de la biographie romancée du compositeur VERDI, au cours duquel vous pourrez écouter des extraits des oeuvres: Nabucco et Ernani.

Nous vous prions de noter que cet horaire pourrait subir quelques changements dépendant des résultats des parties de hockey. Pour obtenir des précisions, contactez le service de la publicité de CBWFT.

Et n'oubliez pas, pour être un Francophone à la page, soyez informés, et bien informés, avec Ce Soir, du lundi au vendredi à 18h00. Pierre Chevrier et François Riopel vous y donnent rendez-vous pour un tour complet de l'actualité sur la scène politique, sociale, culturelle et sportive.



La porno

Oui ou non?

Expression ou exploitation?

Ce qui provoquait le scandale naguère passe aujourd'hui inaperçu. Les vidéos "bleus", les strippers et les serveuses, vêtues de petites culottes seulement, ne bouleversent plus autant les Manitobains.

Pendant que la Commission Fraser sur la pornographie et la prostitution fait beaucoup parler les féministes dernièrement, un nombre croissant de femmes se retrouvent nues sur les planches à danser avec des talons hauts au dernier Michael Jackson.

Le "tease" qu'on associait autrefois au Moulin Rouge, à Amsterdam ou à New York, se pratique maintenant dans notre communauté. Dans les foyers les moins suspects, on peut maintenant retrouver de quoi faire passer le film **Blue Lagoon** pour un jeu d'enfants.

Incroyable? Les revenus de Penthouse et Playboy dépassent maintenant ceux de Time et Newsweek. Le foulard est tiré des yeux. La porno est devenue une partie de la vie quotidienne. (*Voir: Une augmentation de violence dans Playboy*).

N'empêche que ce qui est accepté par le gouvernement n'est pas nécessairement considéré acceptable par le grand public.

Le oui. L'Association manitobaine pour les droits et libertés soutient que la pornographie se veut une forme d'expression. Une personne est libre d'exprimer ses opinions, aussi impopulaires qu'elles soient.

D'autres voient la pornographie comme un moyen de libérer les inhibitions sexuelles de la personne. C'est un point de vue que le gouvernement danois avait adopté pendant les 60. En somme, la pornographie peut servir de porte de sortie aux "bizarres" qui avaient un penchant à violer, battre, mutiler.

Le non. Deux camps contre la porno existe. L'un s'éloigne radicalement de l'autre.

• "Les victoriens", comme l'a indiqué le *Manitoba Action Committee on the Status of Women (MACSW)* lors de sa présentation à la Commission Fraser, étaient "ceux offusqués par l'obscénité, qui vivaient à l'époque où il fallait couvrir les jambes de piano".

Aujourd'hui, la mentalité "victorienne" est toujours vivante. La nudité continue à représenter pour eux l'immoralité, le péché, l'enfer.

• Le club de femmes francophones Réseau réagit énergiquement contre la pornographie pour une autre raison. D'abord, elle peint la femme "légèrement stupide" et "incapable de régler les situations les plus banales sans pousser des cris d'oiselle apeurée"; ensuite, elle "communique le message que la douleur et l'avilissement sont synonymes du plaisir".

Ces femmes s'entendent sur le fait que la banalisation de la pornographie (l'usage de fouets, le port d'oreilles de lapin...) enlève le caractère mutuel de l'acte sexuel. Bien entendu, elle ouvre la porte à la violence.

"**La pornographie, c'est la théorie; le viol, la pratique**", une citation bien connue relevée par Réseau, à laquelle adhèrent plusieurs groupes de femmes.

D'ailleurs, c'est ce point de vue qui inquiète particulièrement la Coalition canadienne contre la pornographie dans les médias. La violence et l'usage des enfants dans cette industrie ne peuvent être qu'un exemple "d'une société qui n'accepte pas sa sexualité, de la place de la femme dans la culture et du besoin de l'homme de trouver un plaisir sexuel dans l'imposition de la douleur".

Ni oui, ni non. Wayne Lowden, qui parlait en son nom à la Commission, accepte la porno sans vouloir l'appuyer. Comme plusieurs, il reconnait la violence qu'induit la pornographie, mais identifie un esprit borné chez ceux qui s'y oppose. "C'est souvent ceux qui s'opposent qu'on retrouve dans les boutiques en train de lire un Playboy!"

Les hommes et les victimes. Réseau a aussi tenu à faire la distinction entre la réaction de l'homme et celle de la femme. Les deux seraient le produit de différentes écoles. Le choix d'une citation de Margaret Atwood réussit à faire le point.

"Qu'arrive-t-il lorsqu'un garçon formé à l'école de la pornographie rencontre une fille éduquée à celle des romans Harlequin? Le choc de leurs attentes contradictoires s'entend dans tout le quartier! Elle désire le voir à ses pieds qui lui offre une bague; lui, la désire à quatre pattes avec un anneau dans le nez."

Il reste à voir ce que seront les recommandations de la Commission Fraser, qui doit soumettre son rapport au plus tard le 31 décembre 1984. Car c'est elle qui sera en mesure de connaitre et mieux représenter les inquiétudes des citoyens canadiens sur la pornographie et les problèmes qui en découlent.

Ensuite, ce sera aux gouvernements de réagir.

Roland STRINGER



Violence dans Playboy

Une femme sur quatre à Winnipeg est vouée à être la victime de coups et blessures ou de viol. Elle sera la victime d'un homme qu'elle connaît les trois-quarts des fois!

Voilà ce que concluent Brickman and Brière (Winnipeg Rape Incidence Project, 1980) et le Klinic's Sexual Assault Crisis Program 1983.

Klinic a enregistré une augmentation de 62 pour cent de clients en 1983, comparée à 1982. (*68 pour cent des 260 cas concernaient un viol.*)

20 pour cent avaient moins de 18 ans, 70 pour cent étaient étudiantes et 65 pour cent du temps, cela s'est passé dans le foyer de la victime.

Les chiffres que présente la Coalition canadienne contre la pornographie dans les médias en ce qui a trait à la croissance de cette industrie sont plus troublants.

Quatre revues pronographiques sont vendues dans une année à chaque homme canadien. Entre 1965 et 1980, le nombre de revues pornographiques au Canada a augmenté de 30 à 200. Six des dix revues les plus achetées au Canada sont pornographiques. Dans les derniers dix ans, une augmentation de 300 pour cent de violence sexuelle a été notée dans Playboy et Penthouse.

Réseau veut épousseter la maison

Que peuvent faire les femmes pour changer leur situation? Puisque les lois qui régissent la pornographie, la prostitution et tant d'autres sujets qui concernent les femmes sont contrôlées par les hommes. Le club de femmes Réseau soutient avoir une des réponses...

La journée Femmes-Actions-Santé que tiendra Réseau rassemblera 60 femmes qui s'intéressent à prendre les choses en main.

"Une occasion de ramener sur le tapis les problèmes qu'on peut résoudre," lance Louise Cloutier, membre du comité organisateur. "C'est un appel aux femmes qui veulent prendre un leadership dans la communauté, qui désirent faire du concret."

Bien entendu, quand on parle de santé, cela ne se limite pas à la santé physique! La journée Femmes-Action-Santé touchera les différents aspects de la santé, mentale et physique. Le noyau de l'activité: trois ateliers qui visent l'élaboration d'objectifs précis: les groupes d'entraide, les cours d'éducation familiale et les maisons de refuge pour les femmes battues.

"Pour les femmes francophones, il s'agit de mettre une maison en ordre qui n'a jamais été époussetée. Peut-être que cela fera éternuer certaines, mais cela s'impose... Il y a bien du ménage à faire!"

S'ajoute aux ateliers une conférence par le ministre de la santé, Laurent Desjardins, sur le vieillissement de la femme. Entre autres, le ministre abordera la question des pensions pour les femmes.

"On peut aussi s'attendre à ce que M. Desjardins indique le travail qu'il reste à faire, que tout ne va pas bien dans le meilleur des mondes."

Il reste que la réussite de la journée dépendra de la qualité des recommandations que présenteront les participantes. "Ce n'est pas une célébration de la santé. Autrement, on l'aurait nommé le Festival de la santé. Plutôt, c'est une rencontre pour parler des changements précis qui peuvent se faire."

La journée Femmes-Action-Santé aura lieu au Travel Lodge le 29 avril.

R.S.

HIERONYMUS
LA LIBERTÉ 84

Deux *drafts*, pas de fesses SVP

Rares sont les occasions où on en reçoit trop pour son argent. Pourtant, dans certains hôtels de Winnipeg, compris dans le prix d'un verre de bière est un smorg de crudités charnelles...

Est-il possible de prendre un verre sans être bombardé par les "divertissements" pour adultes: pornographie, concours de "wet t-shirts", danseurs et danseuses de strip-tease, présentations visuelles de tous genres?

Refusant de contribuer et de propager la pornographie dans les hôtels, un groupe de femmes a décidé de boycotter les établissements offrant ce genre de spectacles.

L'été dernier, le Manitoba Action Committee on the Status of Women a effectué un sondage afin de déterminer lesquels des 98 hôtels à Winnipeg offrent une alternative à ce genre de harcèlement.

À Saint-Boniface

Les résultats du sondage démontrent qu'une quarantaine d'hôtels ne se sont pas prostitués en laissant pénétrer au sein de leurs établissements cette nouvelle poussée de pornographie.

À Saint-Boniface, deux hôtels ont choisi de ne pas suivre le courant. Bob Sparrow, un des propriétaires de l'hôtel Norwood, a expliqué sa prise de position: "Nous reconnaissons que ce genre d'exploitation est de mauvais goût. Nous tenons à préserver notre cachet "d'hôtel du quartier" où on vient se détendre et jaser. Ceux et celles qui fréquentent notre hôtel ne recherchent pas ce genre de divertissement. L'ambiance est telle que les femmes peuvent venir seules, prendre un verre, sans être harcelées."

John Antoniuk, propriétaire de l'hôtel Nicolett, exprime à peu près les mêmes sentiments: "On en a jamais eu, on en veut pas, et on en aura jamais. Notre clientèle consiste en grande partie de sportifs d'un certain âge, intéressés aux ligues de sport que nous organisons, non à la porno. Notre réputation est celle du bar sympa du coin. Le divertissement pornographique attire une clientèle (indésirable) qui ne nous intéresse pas."

G.C.

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

Guay Smith et Associés
avocats et notaires
Renald Guay Rémi C. Smith
Richard J.F. Chartier
807 Centennial House
310, Broadway et Donald
Winnipeg R3C 0S6 957-0540

Pierre Deniset et Associés
AVOCATS ET NOTAIRES
Pierre J. Deniset, B.A., LL.B.
Barry C. Effler, LL.B.
Nata L. Spigelman, B.A., LL.B.
HEURES DE TRAVAIL
lundi au vendredi 8h30 à 17h30
mardi et jeudi 19h00 à 21h00
samedi 10h00 à 14h00
Téléphone: 233-0614
300 - 400, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba

MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
F.W. DuVAL
Roger R. LAFRENIÈRE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE HOGUE& TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
A.J. HOGUE Ç.W. SHARP
R. BILODEAU
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

Optométristes

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

DR D.W. MULHALL
OPTOMÉTRISTE
198, St. Annes Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 255-3990
R2M 3A1

Dr. R.J. Lecker **Dr. M.N. Lecker**
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

Assureurs

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC
1063, Autumnwood
AUTOPAC TEL. 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE
CIS AUTOPAC



233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, **F.C.A.**
Lucien Guénette, **B.A., C.A.**
Arthur Chaput, **B.A., C.A.**
André Blondeau, **B.A., C.A.**
Maurice Morissette, **C.A.**
Gilles Chaput, **B.A., C.A.**

H. A. MAGNE
Comptable agréé
Henri Magne, B. Comm. C.A.
200 - 170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
233-7842

Brackman & Co.
Comptables généraux agréés
- Comptabilité
- Vérifications
- Impôts sur les revenus
- Services de gestion
- Informatique

Alan Brackman,
B.Comm.(Hons.) C.Ed., C.G.A.
Pièce 2 - 1808, rue Main
Winnipeg, Manitoba 338-7985

DR. E.M. FINKLEMAN
ET
DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

LES PETITES ANNONCES

SONGEZ-VOUS CONSTRUIRE UNE NOUVELLE MAISON? NOUS VOUS PROPOSONS DE TRÈS BEAUX LOTS BOISÉS SITUÉS À 12 MILLES DE LA MINT. LES SERVICES D'ÉGOUTS, D'EAU SOUS PRESSION, GAZ NATURELLE, LOT ARPENTÉ, ETC. PRIX RAISONNABLE. APPELEZ PAUL CHEZ PAUL'S REALTY AU 1-883-2434.
-286-

VOUS VOULEZ: du miel naturel? Appelez à La Broquerie au 424-5529.
-401-

À VENDRE: Motor home coachmen; 20 pieds; état comme neuf; 22 000$; 13 000 milles. Fern au 1-878-2353.
-430-

À VENDRE: Norwood, deux chambres à coucher, très bon état, lot de 40 x 120, "carport"; peut inclure poêle, frigo, laveuse et sécheuse. Seulement 41 500$. Léo Grouette au 257-2528 DELBRO.
-431-

Entrepreneurs de Construction

Fabrication **Réparation**
Dominion Window & Door Ltd.
Pour tous vos besoins
de portes et de fenêtres.
Estimé gratuit.
A. Robin, gérant **Claude Fiola**, adjoint
1918, rue Main 334-0292

Mike's Carpentry Services
Charpenterie - Finition - Rénovation
Patio - Garages - Portes et Fenêtres
"Nul travail n'est trop petit!"
Évaluation gratuite
Adressez-vous à: Michel Houde
30, croissant Walden
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 224-4797

HÉBERT REDI-MIX CONCRETE
Béton "Redi-Mix"
Nous livrons.
SABLE - TERRE - GRAVIER
PIERRE BROYÉE
LOCATION DE FORMES
Nous réaménageons des sous-sols, planchés de garage, voie d'entrée et patios.
Nous faisons aussi du travail sur commande
Situé à seulement 45 minutes de Winnipeg, sur la route #59
Boite 232, Saint-Malo
R0A 1T0
347-5519



LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: **257-2921**
René André **256-3340**

Chiropraticiens

Rendez-vous **Téléphone: 233-3060**
CENTRE CHIROPRATIQUE BOHÉMIER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIENS
Gilbert et Gérald Bohémier

À VENDRE: St-Norbert, aubaine pour débutant, maison de 5 pièces, 3 chambres à coucher en bon état (side by side). Maximum requis pour paiements de base 3 500$ et paiement mensuel de 310$.

Parc Windsor, super-investissement, duplex de 3 chambres à coucher, logement agréable, service de chauffage et d'électricité individuel. Revenu clair mensuel 825$. Dans les 60 000$

St-Adolphe, 3 milles au sud, ancienne maison, un étage et demi, sur lot de rivière de 7 acres, piscine sur propriété. On demande 64 900$.

Appelez Pat St-Vincent au 269-4179 ou pager 944-9333 #4855 Agences Alexandre.
-412-

À LOUER: Rue Saint-Jean-Baptiste, suite d'une chambre à coucher. Pour une personne tranquille.
À VENDRE: Régrigérateur très bonne condition. Tél.: 233-3803.
-434-

À VENDRE: Chaise roulante Everest & Jennings, modèle Traveler, en très bonne condition et coussin en éponge synthétique pour invalides. Le tout pour 175$. Signalez le 1-248-2045, ou écrivez à C.P. 53, Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, R0G 1M0.
-435-

À VENDRE: À Saint-Malo, située à 77 D'Église, maison de deux chambres à coucher, de bonne condition. Inclus avec poêle et réfrigérateur, rideaux et "water softener". Appelez au 347-5218, après 18h00.
-436-

SAINT-BONIFACE: Bungalow de deux chambres à coucher, sous-sol, garage, court clôturée. Roland au 942-2491 code 3061 Ducharme Agency.
-437-

SAINT-BONIFACE: Nouvelle maison de trois chambres à coucher, prendrait une vieille maison en échange. Roland au 942-2491 code 3061 Ducharme Agency.
-438-

JARDIN CULTIVÉ: minimum 15$. Jour 233-3154 ou 233-7922. Soir 669-3022.
-422-

VENTE DE GARAGE: 263, rue Hamel, 28 et 29 avril, 10h00 à 17h00. Agrandisseur-Durst, récepteur à ondes courtes, vêtements, livres, revues bicyclettes, peintures, quincaillerie, etc.
-443-

RECHERCHE: Une dame française et honnête qui viendrait habiter chez et garder deux adultes âgées dans un petit village de campagne. Signalez 233-2341.
-444-

CHERCHE LIT D'ENFANT: 2 à 5 ans. Tél.: 694-2632. Si absent, veuillez laisser message.
-445-

À VENDRE: Balançoire style "Love Seat". Pour des renseignements, appelez Louise au 255-3574 ou 247-4548.
-446-

À VENDRE: Une Sharp-fox photocopieuse en très bonne condition. Pour plus d'information, appelez Yvette au 257-7534.
-447-

À VENDRE: Parc Windsor, 54 900$, très bon état. Chambre supplémentaire et salle de récréation au sous-sol, garage. Près de l'autobus. Léo Grouette au 257-2528 DELBRO.
-448-

À VENDRE: Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba. 22 500$. 3 chambres à coucher, garage attenant, salle de famille. Lot de 65 x 135. Léo Grouette au 257-2528 DELBRO.
-449-

VENTE DE GARAGE: À 584 DesMeurons, Saint-Boniface, le vendredi 27, samedi 28 et dimanche 29 avril, de 9h00 à 18h00. Tout doit être vendu.
-450-

ON EST À LA RECHERCHE: soit d'une suite ou d'une maison de deux chambres à coucher, pour louer pour le 1er mai ou le plus tôt après. Appelez au 253-9701.
-432-

JEUNES QUÉBÉCOIS: Désire travailler sur ferme céréalière ou ferme de bovins. Âgé de vingt ans. Bonne référence, trois années d'expérience. Salaire: quatre dollars l'heure, nourrit, logé. Communiquez avec M. Denis Moreau, 675, rivière sud, Saint-Eustache, Québec, J7R 4K3, tél.: 514-472-0029.
-433-

BAIE DUBUC: Nouvelle maison de trois chambres à coucher, lot en forme de morceau de tarte, 45' en avant 120' en arrière. 54 900$. Roland au 942-2491 code 3061 Ducharme Agency.
-439-

SAINT-VITAL: Lot avec beaux arbres, de 50' x 223' prêt pour bâtir la maison de vos rêves. Roland au 942-2491 code 3061 Ducharme Agency.
-440-

NORWOOD FLATS: Nous bâtirons sur commande la maison de vos rêves, sur un lot de 80 x 120 pieds. Roland au 942-2491 Ducharme Agency.
-441-

VENTE PRIVÉE: Belle maison à Saint-Vital, 2 chambres à coucher, grand terrain, complètement rénovée. Composez le 586-3077 et demandez pour Paule.
-451-

VENTE DE GARAGE: Samedi le 28 avril de 10h00 à 17h00, au 537, rue Saint-Jean-Baptiste. Composez le 247-6392.
-452-

À VENDRE: Maison mobile, 12' x 60', avec une addition de 10' x 16', tapis mur à mur, chauffée à l'électricité, air climatisé, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse; à Lorette, Manitoba. 1-878-2031.
-453-

Ile-des-Chênes

Bientôt du soccer et des gagnants au Club 500

Pour la deuxième année, Ile-des-Chênes fait partie de la Ligue de soccer mineur de la Seine.

Le village est représenté par quatre équipes: les Calures et les Malures (catégorie débutants), et les Moussaillons et les Cavaliers (catégorie vétérans).

La saison va débuter au commencement de mai pour se terminer fin juin. Chaque équipe a douze parties à jouer. Les parties se disputeront les soirs de la semaine vers 19h00. Les parents sont encouragés à se rendre aux parties seconder les efforts des jeunes et de leurs entraîneurs qui sont Paul Gagnon, Dino Trudeau, Lucien Gougeon, Albert Paillé et Gabriel Lambert

Il est à noter que l'an dernier, les Calures d'Ile-des-Chênes ont fini la saison en première placel

Par ailleurs, la soirée d'élocution divisionnaire s'est tenue à Sainte-Anne-des-Chênes le 18 avril. Plus de soixante jeunes représentant les écoles Dawson Trail, Gabrielle-Roy, Lagimodière, Noël-Ritchot, Pointe-des-Chênes, Saint-Adolphe, Sainte-Anne Immersion et Saint-Joachim y ont pris part

Au niveau 1ère et 2e années, Roxanne La Flèche s'est méritée la plaque, tandis que Roxanne Gagné a gagné la médaille d'argent. Pour le niveau 3e et 4e années, Stéphane Lemoine a reçu la médaille d'argent et Nicole Arnould a remporté la plaque. En 5e et 6e années, Sylvie Lemoine a obtenu la médaille d'argent et Paul Trudeau a aussi gagné la médaille d'argent.

Au niveau 7e et 8e années, Robert Perron a obtenu la plaque et Réal Aubin, la médaille de bronze. En 9e et 10e années, Nancy Boyes a reçu la médaille d'argent et Jeanne Grégoire s'est méritée la plaque

Enfin, notons que la vente de billets au Club 500 des Chevaliers de Colomb - conseil Ile-des-Chênes - bat son plein. Les billets rendront éligibles aux tirages hebdomadaires de 100$ à partir du 7 mai

En plus, le 23 septembre, deux prix de 1 000$ chacun seront tirés. Les gagnants des tirages seront publiés dans La LIBERTÉ sous la chronique d'Ile-des-Chênes.

Dolorès LAURENDEAU
Lucie DUPUIS

Les membres du Conseil de direction, l'administration et les résidants du Foyer Saint-Boniface
vous souhaitent la bienvenue au Thé-bazar annuel qui aura lieu au 271, rue Archibald, dimanche le 6 mai 1984 de 13h30 à 16h00.

La Broquerie

Exit Chemin Laurencelle? Vive Kokomo-Laurencelle Road?

"Surpris", voilà la réaction d'Alfred Laurencelle suite à une présentation de pétitions au conseil municipal de La Broquerie le 10 avril.

En décembre 1983, ce dernier avait posé une demande formelle au conseil pour nommer la partie sud de ce qu'on appelle maintenant le Kokomo Road. Le conseiller du quartier, le maire et le conseil en général avaient alors manifesté un certain accord avec cette proposition

D'ailleurs, un vote informel au conseil a donné 4 contre 2 en faveur du changement de nom. Accord, parce que le conseil avait entrepris de nommer les chemins de la municipalité en valorisant les pionniers qui avaient contribué au développement de ces chemins.

Pour appuyer le nom de Chemin Laurencelle, on parle d'une centaine d'années de présence de la famille près de ce chemin, de la contribution de cette dernière à la vie communautaire et municipale, de sa contribution à l'école Saint-Joseph, située sur ce chemin

Le porte-parole des pétitionnaires, John Blatz, commerçant à Steinbach, se dit opposé au changement parce que, selon lui, le nom Kokomo porte des souvenirs chers pour ses compatriotes pour qui le chemin en question sert de "lovers' lane" depuis plus de 25 ans

La pétition argue aussi que le chemin Kokomo a reçu son nom bien avant les autres chemins de la municipalité et qu'il est déjà connu sous ce nom par "thousands of people from far and near". Selon M. Blatz, il a fallu l'arrivée de familles de Steinbach pour "développer" le chemin

Comment expliquer l'opposition farouche à un changement qui est pourtant bien appuyé par l'histoire et par les précédents? Selon le conseiller de ce quartier, Cornelius Goertzen, le sentiment anti-francophone y serait pour quelque chose. Le maire, John Giesbrecht, pour sa part, voudrait bien ne pas y voir ce sentiment Mais... Pour lui, l'opposition s'explique aussi par une question de "dollars and cents"

Trente et un (31) des 43 signataires de la pétition ne sont pas résidants du chemin en question; par contre, 13 y ont une propriété quelconque

Le conseil municipal n'a pas pris de décision à ce sujet, décision qui sera d'autant plus difficile parce que s'affrontent ici des votes d'une part et un principe et la justice d'autre part

Le maire Giesbrecht appuierait le compromis de modifier le nom à Kokomo-Laurencelle. Le problème cependant, c'est de poser un geste comme celui-là sans provoquer la colère et la haine de ses coreligionnaires



Alfred Laurencelle

Chose cocasse, de toute façon. Dans la municipalité voisine de Hanover, il y a un Blatz Road, chemin nommé d'après la famille de John Blatz. Il serait peut-être opportun de renommer ce chemin le Kimono Road. Avec un nom comme celui-là, aucun doute qu'on pourrait aider à soulager les congestionnements du Kokomo Road les samedis soirs.

Rino OUELLET

Vie sociale

Naissances

Jaclyn, Lucille **Condon**, 8 livres 9 onces, fille de Bill Condon et Aline Caron, née le 26 mars 1984 à l'Hôpital Victoria. Les grands-parents sont M. et Mme Maurice Condon, et M. et Mme Marcel Caron d'Aubigny.

Patrick, Normand **St-Onge**, 9 livres 3½ onces, fils de Marc St-Onge et Irène Touzin d'Aubigny, né le 30 mars 1984 à l'Hôpital de Saint-Boniface. Les grands-parents sont Henri et Alice St-Onge, et Roger et Jeannine Touzin.

Claude, Noël **Robert**, 8 livres 7 onces, fils de Denis Robert et de Rita Chartier d'Aubigny, né le 28 mars 1984 à l'Hôpital Victoria. Les grands-parents sont Mme Hélène Robert, et Joseph et Lucille Chartier.

Marie-Anne, Rose, Germaine **Beaudette**, née le 14 décembre 1983, fille de Denis Beaudette et Jacqueline Rouget, de Saint-Boniface, petite soeur de Réjean et François, a été baptisée le 15 janvier 1984. Ses parrain et marraine sont Gilles Beaudette et Amélie Boillet. Ses grands-parents sont: Edouard et Rose-Aimée Beaudette de Saint-Jean-Baptiste, et Germaine Rouget de Saint-Boniface.

Fiançailles

Bridget **Bouchard** et Philippe **Chartier** fiancés le 28 mars 1984. Bridget est la fille de Phil et Connie Bouchard, et Philippe est le fils de Léonard et Isabelle Chartier, d'Aubigny. Le mariage est prévu pour octobre

Anniversaires

M. et Mme Clovis **Baudry**, 59e anniversaire de mariage le 15 avril 1984.

Décès

Alexandre **Lemoine**, 80 ans, époux de Germaine (née Rougeau) de Saint-Norbert, anciennement de Sainte-Agathe, décédé le 2 avril 1984 et inhumé à Sainte-Agathe le 5 avril

Albert **Boisjoli**, de Saint-Boniface, 55 ans, décédé le 6 avril 1984.

Msgr Edmund **Chart**, de Saint-Boniface, 71 ans, décédé le 11 avril 1984.

Des stratégies pour qui paie trop



Joanne Therrien Sabourin
consultante

TAXACTION

Votre facture d'impôts est-elle trop élevée? Il est critique dans ces temps difficiles économiques de se servir de toutes les stratégies qui peuvent vous épargner de l'argent.

Voici une liste de suggestions qui pourront vous être utiles dans votre planification pour l'année fiscale 1984.

1) Faites un emprunt pour vos investissements plutôt que pour vos achats personnels afin que vos intérêts puissent être déductibles. Par exemple, empruntez pour acheter des actions et payez votre télévision en argent comptant.

2) Si vous avez une petite entreprise à temps partiel, considérez la possibilité de déduire toutes vos dépenses reliées à votre travail et une partie de vos dépenses immobilières si vous entretenez un bureau à la maison. Les mêmes déductions peuvent s'appliquer à un investisseur de grande envergure.

3) Même si vous avez atteint l'âge de 65 ans et vous recevez votre pension, vous pourrez continuer à transférer vos chèques de pension dans des Régimes enregistrés d'épargne-retraite jusqu'à l'âge de 71 ans.

4) Les frais de comptabilité pour conseils reliés à vos investissements peuvent être déductibles à l'impôt. Demandez à votre comptable si vous êtes admissibles à cette déduction.

5) En tant que propriétaire de petite entreprise, vous pourrez réduire votre salaire imposable si votre conjoint(e) fait du travail pour la compagnie. Vous avez droit de lui payer un salaire pour ses services rendus.

6) Les primes d'assurance-vie temporaire utilisées comme garantie (*collateral*) en vue de protéger un investissement peuvent être déductibles à l'impôt en autant que le prêt est à recouvrer.

7) La personne qui gagne le salaire le plus élevé dans une famille devrait réclamer toutes les contributions aux organismes charitables. Par contre, il est souvent moins avantageux pour cette personne de réclamer la déduction médicale puisqu'elle n'a le droit de déduire que l'excédent de 3 pour cent de son revenu imposable pour ces dépenses.

8) Si vous déposez votre maximum dans des REER à chaque année, considérez la possibilité d'investir dans d'autres abris fiscaux tels que les films canadiens et les entreprises d'exploration pétrolière.

Pour connaître la gamme complète de stratégies d'impôts, vous pourrez lire **Tax-Saving Strategies for the Canadian Investor**, par David Louis, un document spécial de Hume Publishing Company.

Le Chapelet est récité en langue anglaise chaque dimanche à 14h30 sur les ondes de radio CKJS 810.

Voulez-vous être chrétien?

La Bible, La Parole de Dieu, Dit:

Tous ont péché contre Dieu, Le Créateur.

Le Salaire du péché, c'est la mort -physique et spirituelle (la séparation éternelle de Dieu).

Jésus-Christ (Dieu et Homme) est mort pour nous.

Pour recevoir le don gratuit de Dieu, la Vie Éternelle, Il faut être né de nouveau par l'Esprit de Dieu. (1) Vous repentir (vous détourner) du péché. (2) Croire en Jésus-Christ que Dieu a ressuscité des morts. (3) Recevoir Jésus-Christ comme Sauveur et Seigneur, Le confesser devant les hommes et Le suivre.

Lisez dans la Bible: Galates 5.19-21; Romains 3.23; 6.23; 5.8; 10.9-10; Luc 13.3; 9.23; Jean 1.1-14; 3.1-21; Matthieu 25.41-46; Apoc. 21.8.

L'Eglise Chrétienne Évangélique de Saint-Boniface
(231 Kitson - 233-6307; 233-8435)

Une Eglise où l'on prêche la parole de Dieu
le dimanche à 11h00

Abonnez-vous à La LIBERTÉ 247-4823

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU, L'ABBÉ EDMUND CHART, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, prêtre à sa retraite, décédé.

TOUTES réclamation contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 200 - 170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 2e jour du mois de juin 1984.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 18e jour du mois d'avril 1984.

MARCOUX BETOURNAY LA BOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Chalet de Sainte-Agathe

Suites à louer, double ou simple au chalet de Sainte-Agathe, à Sainte-Agathe, Manitoba. À quelques pas de l'église, le magasin et le bureau de poste. **Contactez: Richard ou Laurence Dorge au 1-882-2296.**

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession d'OVILA AUDETTE, du village de Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, fermier retraité, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, pièce 200 - 170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 31 mai 1984.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 16e jour d'avril 1984.

MARCOUX BETOURNAY LA BOSSIÈRE
Procureurs de la succession

La Division scolaire Seine #14
requiert pour l'école Immersion Sainte-Anne

un professeur qualifié
pour le poste suivant
½ temps orthopédagogue
½ temps (6e et 7e)
matières à être discutées avec la direction.

Adressez vos demandes, avant le 1er mai 1984, à:

La directrice
École Immersion Sainte-Anne
Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba
R0A 1R0
Téléphone: 1-422-8762

Conseil de la Coopération du Manitoba

LE CONSEIL DE LA COOPÉRATION DU MANITOBA
est à la recherche

d'un(e) directeur(trice) général(e)

Fonctions:
Sous l'autorité du conseil, aura la responsabilité générale du développement et de la programmation qui serviront à la promotion du mouvement coopératif francophone au Manitoba. Il (elle) aura également la responsabilité de maintenir des contacts avec les autres organismes francophones de la province et la responsabilité du secrétariat et de la trésorerie du Conseil de la coopération.

Exigences
- démontrera beaucoup d'initiative et de capacité d'organisateur(trice)
- capacité de communiquer très facilement en français et anglais
- personne avenante, dynamique et possèdent des grandes qualités de leadership

Traitement
Le traitement sera fixé selon les compétences et comprend un ensemble de bénéfices intéressants.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae à:

M. Denis Maynard, président
Le Conseil de la coopération du Manitoba
C.P. 68
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

SOCIÉTÉ DE TÉLÉPHONE DU MANITOBA

Corporation de la Couronne depuis 1908, la Société de téléphone du Manitoba offre à l'ensemble de la province un grand choix de services perfectionnés de télécommunications. Elle est à l'écoute des progrès technologiques énormes de cette industrie qui, pour faire face à une réalité en constante évolution, a besoin d'un personnel extrêmement compétent.

Pour continuer de répondre à ces impératifs, la Société de téléphone du Manitoba recherche:

un(e) conseiller(ère) auprès du personnel

Le candidat ou la candidate se joindra à une équipe de prévention placée sous la direction conjointe de la compagnie et du syndicat. Cette équipe offre un service de consultation privée ainsi que des services de renseignements et de référence aux membres du personnel et à leur famille. Elle met également sur pied des programmes destinés à répondre aux besoins particuliers de groupes de travail.

Compétences
- fournir la preuve d'un certain niveau de compétence
- capacité de travailler de façon autonome
- expérience du travail d'intervention d'urgence
- doit être prêt(e) à se déplacer dans la province
- doit être prêt(e) à travailler des heures irrégulières et sur demande
- diplômé(e) de l'université possédant, de préférence, une maîtrise en service social ou en psychologie clinique ou l'équivalent en éducation et expérience.

Le salaire variera selon l'expérience et les compétences.

Le concours s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

Si vous vous sentez capable d'assumer les responsabilités de ce poste, ou si vous désirez en parler, téléphonez à M. Romeo Thevenot, Société de téléphone du Manitoba au (204)949-0331 ou envoyez votre curriculum vitae à:

Service du personnel
Société de téléphone du Manitoba
Boite 6666
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3V6

Saint-Claude

Une semaine jeunesse bien particulière

La semaine de la jeunesse, au Complexe scolaire de Saint-Claude, s'est avérée un succès à tout point de vue.

L'animatrice, Diane Arbez, avait planifié l'horaire pour fusionner les thèmes de six jours dans une période de quatre jours scolaires, puisque vendredi 13 avril, c'était journée de parents et maîtres. Donc, congé pour les étudiants.

Lundi 9 avril, Gisèle Jobin, infirmière, a parlé de deux aspects différents: l'administration de premiers soins et la carrière de l'infirmière. Ainsi, les thèmes "Carrière" et "Santé" étaient rejoints.

En accord avec le thème "Relations humaines", mardi 10 avril, le groupe Katimavik est venu montrer de nouveaux jeux. C'était aussi la dernière journée pour ce groupe à Saint-Claude. Donc, une occasion de leur souhaiter bonne chance et au revoir. Le soir, il y a eu présentation du film "Bonheur d'occasion".

Mercredi, les étudiants ont développé le thème "Communication", en mimant des chansons interprétées par cassette. Les gagnants du premier prix sont les élèves de la 12e année. Le deuxième prix à été décerné à Guy Furet.

Jeudi 12 avril, les étudiants devaient être aux aguets. C'était le thème "Politique et économie", et enfreindre la loi voulait dire une punition. Soit écrire 500 fois le règlement de l'école auquel il avait désobéi. Il devait écrire le tout en français. La journée devait, cependant, se terminer sur une note un peu moins sévère, avec une danse animée par les 100 Nons. Il y avait aussi des concours de danse. Les prix étaient des disques, gracieuseté de Pulsation. Les gagnants sont: Diane Rosset, Denise de Rocquigny, Lynne Souque et Kelley Dunn.

Pour terminer la semaine de la jeunesse, la messe du dimanche 15 avril a été animée par des jeunes.

Rose PHILIPPE

Le Festival s'en vient vite!

Le 22e Festival de musique et d'activités rythmiques de la Division scolaire La Montagne aura lieu à Saint-Claude les 1, 2 et 3 mai.

Les activités se dérouleront au Complexe scolaire de Saint-Claude et au couvent des Filles de la Croix

Les participants se sont inscrits comme suit: chant, 67 participants; piano, 153. danses diverses, 18; flûtes-à-bec, 6; ensembles rythmés, 3; ensembles ORF, 3

Les adjudicateurs pour le Festival 84 sont: Liliane Kushniaryk, piano; Pierrette Lachance-Bigelow, vocal; Jim Fleck, danse

Le comité du Festival invite toute la population de la Montagne à venir encourager les talents des jeunes, les talents de chez nous

Le Festival de 1984 est sous la direction de Dorothée Dequier de Haywood.

Lucille BAZIN

Calendrier

Le 29 avril: Bingo-bazar à la salle Radaz, au profit du nouveau centre récréatif, à 20h00

Les 1, 2 et 3 mai: Festival de musique au Complexe scolaire de Saint-Claude

Le 4 mai Chorale de l'Université de Moncton, Nouveau-Brunswick, au Complexe scolaire de Saint-Claude à 20h00

Saint-Jean

Vendredi 13, les élèves du secondaire de Saint-Jean-Baptiste ont présenté une boîte à chansons, que 300 personnes sont venues apprécier. Voici une photo souvenir de l'événement qui s'est déroulé sous le thème: "Il faut de la pluie et du soleil pour faire un arc-en-ciel".

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Demandes de majorations tarifaires des entreprises de câblodistribution. Dans le discours sur le budget du 28 juin 1982 et à d'autres occasions, le gouvernement du Canada a demandé aux organismes fédéraux de réglementation de respecter les objectifs du budget en limitant les majorations tarifaires réglementées à 6% et à 5% pendant deux ans, à moins de circonstances exceptionnelles. Il a de plus indiqué qu'il examinerait les décisions de tarification des organismes fédéraux de réglementation et qu'il prendrait les mesures voulues lorsqu'il ne serait pas possible de justifier des majorations très exceptionnelles. Dans le discours sur le budget du 15 février 1984, le gouvernement du Canada a annoncé le maintien de la politique pendant une autre année, sauf que les limites s'appliquant à cette période seraient réduites de 5% à 4%. Compte tenu de ce qui précède, il est loisible aux requérantes de présenter des demandes séparées pour des majorations tarifaires de 4% ou moins et pour des majorations qui excèdent la ligne directrice du gouvernement. Les modalités révisées de présentation des demandes tarifaires des câblodistributeurs de classe "B" (moins de 3 000 abonnés), énoncées dans l'avis public du 19 juin 1980, demeurent en vigueur et ne sont pas visées par le présent avis public. Le Conseil annonce aussi que les modalités de présentation des demandes de majorations tarifaires en deux étapes pour tous les câblodistributeurs (y compris ceux de la classe "B"), décrites dans l'avis public 1982-43 du 31 mai 1982, sont suspendues temporairement. Le Secrétaire général J.G. Patenaude

Canadä



Saint-Léon

Le comité culturel a déjà

L'assemblée annuelle du comité culturel de Saint-Léon avait lieu le 15 avril avec une trentaine de personnes présentes.

L'exécutif avait invité les artistes locaux à mettre leurs travaux d'artisanat en exposition. La réponse à cet appel fut assez bonne. Des travaux de bois, de tricot, de crochet et de photographies furent présentés.

Le président, Robert Grenier, fit remarquer le 10e anniversaire de cet organisme. Odile Martel présenta le bilan de l'année Soulignons: une pièce de théâtre "Sonnez les matines" le printemps dernier; des projets d'été pour les jeunes; des cours durant l'hiver; la continuation du journal "Le Montagnard"; et le spectacle de "Folle Avoine". Puis le trésorier, Denis Caillier rapporta la situation financière du comité. Elle est très bonne, merci!

À l'exécutif, Irène Toupin, Claude Poiron et Denis Caillier terminaient leur mandat de trois ans. Les deux hommes ont consenti à revenir, tandis qu'Irène fut remplacée par Marie C. Labossière.

L'exécutif au complet se lit donc comme suit: Robert Grenier (président), Odile Martel (vice-présidente), Edith Rondeau (secrétaire), Claude Poiron (trésorier), Denis Caillier, Carmelle Bouvier et Marie C. Labossière (conseillers).

Parmi les projets du comité culturel: l'achat d'un piano pour ses activités musicales, une veillée du bon vieux temps avec le club d'âge d'or et la fête de la Saint-Jean.

Marie C. LABOSSIÈRE

Folle Avoine et "Sautons en coeur"!

Folle Avoine était l'invité du comité culturel de Saint-Léon lors de leur vin-fromage du 6 avril dernier.

Ces artistes formidables nous ont réjoui tout au long de la soirée avec leur musique entraînante et leur chant dépareillé. Beaucoup ont aussi apprécié le violon de Denis Encontre.

Ce fut une occasion de rencontrer des amis de Notre-Dame-de-Lourdes, de Somerset et même de la ville!

On remarquait dans l'assemblée le groupe Katimavik de la 3e rotation, arrivé dans la communauté depuis le 28 mars. En plus des travaux ordinaires, quelques-uns de ces jeunes travaillent présentement à la serre du Jardin des Prairies, ici même à Saint-Léon.

Par ailleurs, les élèves de notre école participaient cette année au projet "Sautons en coeur". Dans l'après-midi du 13 avril, ils se rendirent au Centre récréatif afin de s'exécuter à la corde à sauter.

Leur bonne participation avec commanditaires a permis de ramasser des fonds pour la Fondation des maladies du coeur du Manitoba, soit environ 700$.

Enfin, Robert Rondeau, 1ère année, s'est mérité un 2e prix à l'expo-science provinciale (l'Ouest du Manitoba) récemment à Brandon.

Calendrier

Le 29 avril: Soirée de théâtre par nos artistes locaux à 20h00 au Centre récréatif.

Saint-Boniface



Denise Fournier est présidente

Lors de son assemblée annuelle le 11 avril dernier, la section Cathédrale de la LFC a élu son nouveau conseil pour l'année 1984-85.

Dans l'ordre habituel: Berthe Robert (trésorière), Céline Thuot (secrétaire), Denise Rémillard (2e vice-présidente), Denise Fournier (présidente), Simone Marchildon (3e vice-présidente), Suzanne Prince (1ère vice-présidente), France Lemay (présidente sortante).

À cette même occasion, les membres présents ont choisi un comité pour oeuvrer durant l'année prochaine (soit le comité Spirituel, Éducation et culture française, Bien-être social, Relations publiques ou Comité social). En assumant la responsabilité du programme d'une réunion mensuelle, chaque comité allège ainsi la tâche de la présidente.

Au cours de cette année, les différents comités ont présenté des programmes variés: rencontres amicales, célébration de la Parole, diaporama d'un voyage en Extrême-Orient, conférencières invitées de la bibliothèque publique de Saint-Boniface et de la Clinique Youville.

Rectificatif

Une erreur s'est glissée dans un article sur Francofonds dans l'édition du 20 avril dernier de La LIBERTÉ. Dans la photo du conseil d'administration figurait le Dr André Lachance et non le Dr Raymond Piché.

La Broquerie

Un plan de parrainage qui évite la corruption

"Il fallait une suite, on ne pouvait pas reprendre la vie comme si on revenait d'un simple voyage." Voilà comment Ginette Balcaen et Diane Comeault, de retour d'un séjour d'un an au Haïti, expliquent leur nouveau projet.

Ces deux filles qui se sont réintégrées à la vie manitobaine (les deux travaillent comme infirmières) veulent mettre sur pied un plan de parrainage pour des enfants de Haïti. D'ailleurs, quatorze de leurs enfants haïtiens ont déjà des parrains.

Pourquoi ne pas travailler au sein d'organismes déjà en place comme CARE, Plan de parrainage du Canada, etc.? "Nous avons vu trop de cas où les argents et biens distribués par ces derniers ne se rendent pas à ceux à qui ils sont destinés", soit à cause d'interférence du gouvernement ou de la corruption chez les fonctionnaires.

On se propose donc de faire parvenir l'argent directement par l'intermédiaire de la Procure des Missions, en évitant aussi les détournements de fonds et les frais d'administration.

Pour plus de renseignements, on peut contacter Ginette ou Diane au 237-0284 ou en leur écrivant au 4 - 195, rue Marion, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0T5.

Rino OUELLET



Ginette et Diane

Alphonse Fournier, un pionnier à sa manière

Alphonse fonce. C'est en partie ce qui explique ses succès dans les ventes pour Pioneer Life et Pioneer Trust.

Lors d'un concours de ventes, le "chairman's month", Alphonse Fournier s'est classé deuxième dans les quatre provinces de l'Ouest, ceci bien qu'il ne soit à l'embauche de Pioneer que depuis huit mois et demi. Alvin Puetz de Saskatoon s'est glissé en première place en vendant pour quelques milles dollars de primes de plus.

Le domaine des ventes est varié: assurance-vie, assurances termes, RRSP, hypothèques, RHOSP, etc. Et ce sont les primes combinées qui ont mérité à Alphonse d'être à cinq reprises le premier vendeur de la division est du Manitoba. Il a de plus accumulé les 650 points nécessaires pour se mériter un voyage à Scotdale en Arizona aux frais de sa compagnie.

Alphonse Fournier est bien connu dans la région pour y avoir été commerçant, agriculteur, vendeur d'équipements agricoles et d'automobiles. D'autres le connaissent chez les Intrépides. M. Fournier a même été candidat (malheureux) pour le NPD et le parti Progressiste et il s'accordera volontier à admettre que ses clients achètent mieux l'assurance Pioneer que les plates-formes politiques de la gauche.

D'autres explications pour ses succès? Alphonse, qui parle couramment le français, l'anglais et l'Allemand mennonite (au Canada, on appelle ça un polyglote), se dit confiant et emballé par le produit. "Quand on est soit-même vendu, ça se vend bien au client." Au point que Alphonse souhaite voir tous ses amis et connaissances devenir des "Pionniers" - pour leur propre bien



Alphonse Fournier

Calendrier

Danse, sons et lumières, vendredi 27 avril à la petite salle de l'aréna. Entrée: 3$

Gérard Desrosiers de retour

L'ancien directeur de l'école secondaire de La Broquerie entre 1967 et 1969, Gérard Desrosiers, vient d'être nommé successeur de Normand Lavack à l'école élémentaire Saint-Joachim.

Gérard Desrosiers, âgé de 52 ans, était directeur de l'école anglaise de Sainte-Anne-des-Chênes. Sur ses 29 années passées dans le domaine de l'enseignement, 17 ont été consacrées à l'administration.

Ça vaudra la peine

Pour la deuxième année, La Broquerie fait partie de la ligue de soccer mineur de la Seine.

La saison débutera au commencement de mai et se terminera à la fin de juin. Dans la catégorie "Débutant" (1974-75-76), les Cotingas et les Tangaras s'initieront avec ce sport, chez les "Vétérans" catégorie (1971-72-73), ce sont les Patriotes et les Incorruptibles qui auront fort à faire pour se tailler un poste dans les séries éliminatoires.

Les parties locales se disputeront les soirs en semaine à compter de 19h00. Venez appuyer le travail des entraîneurs Yvette Gagnon, Denise Michaud, Ginette Kirouac, Fernand Fournier et des arbitres René Normandeau, Robert Gagnon, René Dumesnil et Gilbert Gagnon.

Notre-Dame

Des sports et de l'aide aux hôpitaux

Le troisième bonspiel annuel a eu lieu dans l'Arène Notre-Dame du jeudi 12 au dimanche 15 avril. 64 équipes y ont été enregistrées.

Les équipes gagnantes de la première épreuve ont été celles de Randy Zihrul (1er prix), Don Chapman (2e), Denis Kolly (3e), et Custom Feedlot (4e).

Celles de la deuxième épreuve ont été les équipes de Don Maxwell (1er prix), Paul Daneault (2e), Guy Leduc (3e) et Ken Almey (4e); tandis que les équipes gagnantes de la troisième épreuve ont été celles de Roger Fouasse (1er prix), Gilbert Comte (2e), Jos Tremblay (3e) et Alice Comte (4e).

Les Dames auxiliaires ont été impressionnées par l'appui de la communauté lors de leur dîner au spaghetti le 1er avril. La somme de 406$ a été prélevée à l'occasion.

Le but de cette association de femmes est de venir en aide à l'Hôpital Notre-Dame en achetant de l'équipement ou en réalisant certains projets.

L'association est composée de 47 membres. Les membres de l'exécutif sont: Thérèse Talbot (présidente), Thérèse Charrière (vice-présidente), Thérèse Bazin (secrétaire) et Marie Jamault (trésorière).

Denis BIBAULT

Saint-Norbert

Des résultats

La paroisse accueillait, en tournée régionale, Mme Magda Gabriel. Mme Gabriel était l'invité officielle du tiers-monde, cette année, dans le secteur français du diocèse de Saint-Boniface, du 5 au 8 avril.

Née au Caire, en Egypte, Mme Gabriel travaille depuis 1971 à l'Association chrétienne de la Haute-Egypte pour les écoles et la promotion sociale; depuis 1982, elle en est la directrice générale adjointe. Elle est également responsable du centre communautaire d'Akhmim, qui fait partie de l'ACHE.

Il existe au Canada un groupe de partenaires de l'ACHE qui appuie financièrement l'ACHE et en assure la promotion au pays.

Les Egyptiens reliés à l'Association chrétienne de la Haute-Egypte font un effort réel pour se tirer de leur situation de sous-développement et apprécient profondément l'aide qui leur vient de tous ceux qui appuient leur oeuvre à travers, par exemple, Développement et Paix.

Du point de vue financier, l'objectif visé pour le carême de partage 1984, à Saint-Norbert, a été atteint et même légèrement dépassé. Il s'agissait d'un projet d'adduction d'eau au Ruonda, Afrique, d'une valeur de 4 200$. À ce jour, les sommes contribuées se chiffrent à 4 283$.

Hubert BALCAEN

J'accorderai tout ce qu'on me demande avec l'invocation. Mon Jésus exaucez-moi par les mérites de vos Saintes Plaies.

LES PETITES ANNONCES

Nom .... **Téléphone** ....

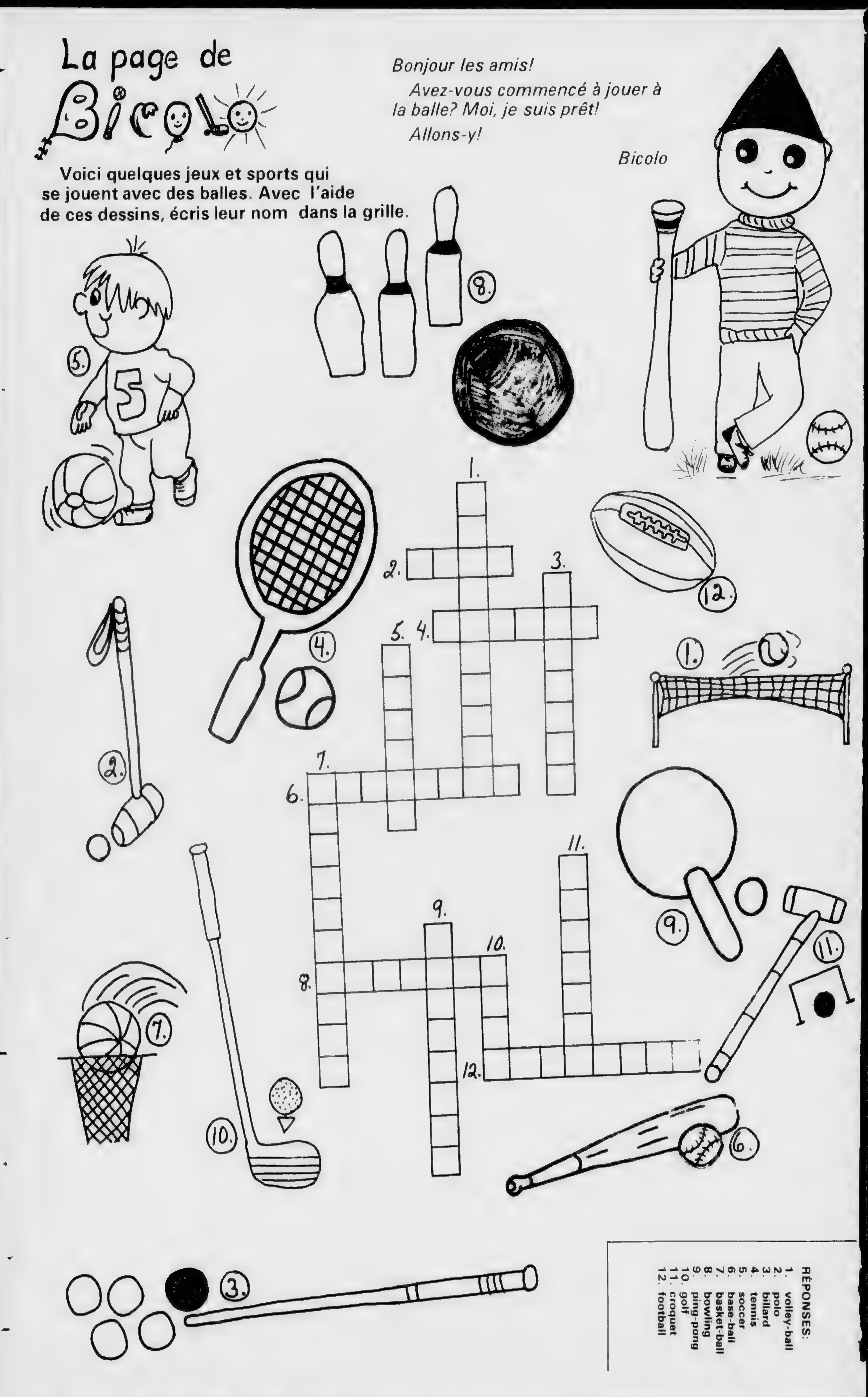
Adresse .... **Code postal** ....

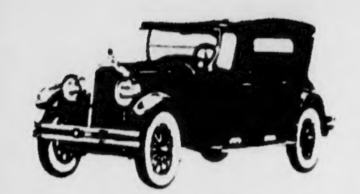
SVP publier cette annonce deux fois à compter de la prochaine parution. En lettres moulées SVP. Un seul mot ou groupe d'initiales par case SVP.

5$ ou 7,50$							
6$ ou 9$							
7$ ou 10,50$							
8$ ou 12$							

Conditions:
1- Toutes les petites annonces seront publiées une fois au coût minimum de 5$ (la deuxième semaine à demi-prix).
2- Une seule annonce par bon de commande sera acceptée
3- Vous devez faire parvenir vos annonces à LA LIBERTÉ par courrier ou en personne. Les commandes ne seront pas acceptées au téléphone.
4- Les petites annonces doivent être payées d'avance sinon elles ne paraîtront pas.
5- Un maximum de six lignes sera accepté.

Par la poste: LA LIBERTÉ, C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4
En personne: 340, boulevard Provencher, Saint-Boniface


La page de
Bicolo
Bonjour les amis!
Avez-vous commencé à jouer à la balle? Moi, je suis prêt!
Allons-y!
Bicolo
Voici quelques jeux et sports qui se jouent avec des balles. Avec l'aide de ces dessins, écris leur nom dans la grille.
RÉPONSES:
1. volley-ball
2. polo
3. billard
4. tennis
5. soccer
6. base-ball
7. basket-ball
8. bowling
9. ping-pong
10. golf
11. croquet
12. football



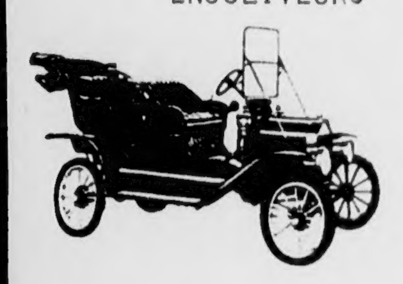
Mot mystère

PAR CLAUDE DÉQUIER

LE MOT MYSTÈRE A 10 LETTRES.

ACCÉLÉRATEUR
AILE-ARRIÈRE
ALTERNATEUR
BANQUETTE
BOUGIE
CAMION
CAPOT
CODE
ENJOLIVEURS
FEU
FORD
GAZ
LUNETTE
PARE-BRISE
PNEU
PROJECTEUR
RÉTROVISEUR
TRANSMISSION
VOLANT

A	L	T	E	R	N	A	T	E	U	R	T
A	U	R	N	E	P	C	A	M	I	O	N
B	B	A	J	T	R	C	A	P	O	T	Z
O	A	N	O	R	O	E	I	N	F	C	A
U	N	S	L	O	J	L	L	E	O	O	G
G	Q	M	I	V	E	E	U	U	L	D	A
I	U	I	V	I	C	R	E	T	U	E	R
E	E	S	E	S	T	A	S	N	N	L	R
F	T	S	U	E	E	T	I	A	E	I	I
O	T	I	R	U	U	E	R	L	T	A	E
R	E	O	S	R	R	U	B	O	T	O	R
D	E	N	M	P	A	R	E	V	E	B	E



Est-ce que ça fait longtemps que tu joues aux quilles?

"Merci à Claude Dequier de Saint-Malo qui a fait lui-même ce Mot Mystère."

Peux-tu trouver le mot qui s'y cache?

IMPORTANT!

Si, comme Claude, tu as composé toi-même un mot-croisé, un mot-caché, un poème sur n'importe quel sujet, n'hésite pas à me l'envoyer... Ça me fera plaisir de le mettre dans la page. Cette page est à toi!

Bienvenue aux nouveaux membres!

7253 Kevin MacKenzie Winnipeg
7254 Darryl Ganders Winnipeg
7255 Daryl Ternouskie Winnipeg
7256 Cavroon Cardinal Winnipeg
7257 Nadine Bourrier Saint-Vital
7258 Lise Boissonneault Saint-Boniface
7259 Lisa Roch Saint-Vital
7260 Daniel Roch Saint-Vital
7261 Nadine Roch Saint-Vital
7262 Mélanie Dittrick Morden
7263 Nathan Dittrick Morden

Membre gagnant nº 7408

David Lamoureux

4 ans
C.P. 202
Ile-des-Chênes, Manitoba

Courrier

Cher Bicolo,

J'aimerais te remercier pour le livre de Maurice Richard. J'aime bien le hockey.

De ton ami,
Joël Lemoine

Cher Bicolo,

Merci pour le casse-tête de Bobinette et pour la marionnette de Bicolo.

Merci beaucoup pour le livre de Mado. J'ai 7 ans et mon nom est **Dominique Arbez.**

Un gros merci, Bicolo, pour le livre et la belle chemise de Voyageur. Je me suis bien amusé avec ton livre.

Un ami,
Gilles Gauthier

Sainte-Agathe

Savez-vous ce qui a rendu le Funspiel ?

Quelle meilleure façon de fermer les portes de l'arène pour la saison!!! Le quatrième "funspiel" annuel local avait lieu à l'arène de Sainte-Agathe durant toute la fin de semaine des 5, 6, 7 et 8 avril.

On a dû commencer le tournoi le jeudi soir à cause du grand nombre d'inscriptions. Avec la glace artificielle, tous les événements à l'arène planifiés pour la saison ont eu lieu selon l'horaire. Aussi, beaucoup plus de gens ont été intéressés à s'inscrire au "funspiel", qui comprenait 44 équipes de jeunes et moins jeunes de 10 à 73 ans. Les équipes étaient choisies au hasard parmi les enregistrements, ce qui rendait l'événement plus amusant.

Les résultats finals étaient comme suit. Première compétition: l'équipe de Donald Courcelles avec Louise Belanger, Donald Dumesnil et Rhéal Vermette occupait la première place; puis on trouvait l'équipe de Bruce Babiuk avec Irène Alarie, Léo Nicolas Jr., et Henri Baudry en deuxième place; et l'équipe de René Nolette avec Candace Levêsque, Ronald Courcelles et Jacques Sorin en troisième.

Deuxième compétition: l'équipe de David Ritchot avec Laurence Dorge, Garry Babiuk et Luc Bremaud occupait la première place; ensuite l'équipe de Denis Lapointe, avec Toni Cinq-Mars, Marc Nolette et Ken Dyck en deuxième place; et l'équipe de Paul Phaneuf avec Brenda Dupuis, Normand Bremaud et Pete Derksen en troisième.

Troisième compétition: l'équipe de Richard Baudry avec Gisèle Bremaud, Pierrette Lemoine et Ethel Joyal occupait la première place; ensuite, l'équipe de Jean-Marc Gagnon avec Eveline Bremaud, Léon Dorge et Colin Ritchot en deuxième place; et l'équipe de Linda Nolette avec Denise Fontaine, Albert Chartier et Guy Bilodeau en troisième. Le prix de consolation fut décerné à l'équipe de Marc Sorin avec Joanne Nicolas, Pierre Courcelles et Richard Fontaine.

Thérèse DUMESNIL

Saint-Adolphe

Un Marché aux Puces est annoncé

Samedi 12 mai, il y aura un Marché aux Puces organisé par le comité de parents de l'École des Petits, prématernelle française.

Ceci aura lieu sur le côté du Magasin général, de 10h00 à 16h00.

Le comité vendra aussi des pâtisseries, des hot-dogs BBQ, du chili, du jus, café, du maïs soufflé, etc.

À 13h30, il y aura des films d'enfants à la salle polyvalente de l'école. Il y aura aussi de la musique durant tout l'après-midi par "Super Sound Music Services".

Si vous voulez louer une table afin de vendre des articles qui ne vous sont plus utiles, téléphonez à Suzanne (883-2407), Yvonne (883-2292), Elaine (883-2318).

En cas de pluie, le marché sera remis au 26 mai.

Calendrier

Le 27 avril: Soirée anniversaire; distribution de trophées du tournoi de jeu de galets et "Wine Shoot", au Club Amical à 19h30. Tous les membres sont invités.

*Le 29 avril: Réunion annuelle de la caisse populaire à 14h00 à l'école. Que les membres se fassent un devoir d'y assister. **À noter.** Nouvelles heures d'ouverture à compter du lundi 30 avril. Fermé: tous les lundis. Ouvert: mardis et mercredis, 9h00 à 16h30; jeudis et vendredis, 9h00 à 18h00; samedi, 9h00 à 12h00.*

Denise HANCOX
Edmée LEGAL



AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU LOUIS PHILIPPE LELIEVRE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, prospecteur, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 200 - 170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 1er juin 1984.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 17e jour du mois d'avril 1984.

MARCOUX BETOURNAY LA BOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Division scolaire Transcona-Springfield

recherche un professeur d'immersion, mi-temps, niveau maternelle, école urbaine pour l'année scolaire 1984-85.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Commission scolaire Transcona-Springfield
760, avenue Kildare Est
Transcona, Manitoba
R2C 3Z4

Le **Calendrier** est un service offert gratuitement.

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE (Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes)



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Le CRTC a déjà annoncé la tenue d'une audience publique à Hull (Québec) commençant le 1er mai 1984. **Western Caissons Ltd., CKO Radio** Toronto, London et Ottawa (Ontario); St-Jean (Terre-Neuve); Halifax (Nouvelle-Écosse); Saint-Jean (Nouveau-Brunswick); Montréal (Québec); Winnipeg (Manitoba); Régina (Saskatchewan); Calgary et Edmonton (Alberta); et Vancouver (Colombie-Britannique). Le Conseil annonce par la présente qu'il convoque la titulaire à comparaître à l'audience publique commençant le 1er mai 1984 au Centre de conférences phase 4, 140, promenade du Portage, Hull (Québec). A. La titulaire a soumis un rapport en date du 9 mars 1984. Ce rapport, exigé dans la décision CRTC 82-189, décrit les progrès de la titulaire dans la réalisation des engagements pris dans les domaines suivants: 1. La mise en oeuvre des services aux stations autorisées de CKO à Halifax, Winnipeg, Régina, Saint-Jean et St-Jean; 2. La réouverture ou l'aménagement de studios locaux, ou les deux, dans chacune des stations autorisées ainsi que l'introduction d'une programmation locale à ces stations; et 3. La mise en oeuvre à CKO Montréal d'un service reflétant les besoins et les intérêts particuliers de cette collectivité. Le Conseil désire discuter du contenu du rapport du 9 mars 1984 de la titulaire et lui demander de fournir d'autres détails relatifs aux progrès réalisés depuis le renouvellement de sa licence, le 18 février 1982 (décision CRTC 82-189), et le changement de propriété en vigueur depuis août 1983, ainsi que les raisons pour lesquelles il y a un délai dans la réalisation de tous les points soulignés dans la décision relative au renouvellement. B. Le Conseil désire également discuter de la question des reportages sportifs en direct qui sont, en ce moment, limités à "un match de la semaine" tel qu'autorisé dans la décision CRTC 82-189 ayant trait au renouvellement du réseau et des stations individuelles. Le Conseil note que cette situation résulte du fait que les stations du réseau CKO à London et à Halifax proposent de s'affilier au réseau devant être exploité par Télémédia Communications Inc. et afin de retransmettre les parties de base-ball des Blue Jays de Toronto durant les saisons 1984 et 1985. La demande (833048200) présentée par Télémédia Communications Inc. est également inscrite à l'audience publique ci-haut mentionnée. On s'attend à ce que la titulaire discute de cette question et fasse part de ses intentions quant à la programmation de ses stations selon ses promesses de réalisation.

La décision relative au renouvellement de la licence (CRTC 82-189) et les demandes antérieures de la titulaire sont des documents publics et ils peuvent être examinés au: 30, rue Carlton, Toronto (Ontario) M5B 2E9. Toute personne désirant intervenir doit faire parvenir ses commentaires au Conseil, par écrit avant le **27 avril 1984** à l'adresse suivante: CRTC, Ottawa, (Ontario) K1A 0N2. Le Secrétaire général J.G. Patenaude.

Canada

LA DIVISION SCOLAIRE LA MONTAGNE N⁰ 28

est à la recherche de professeurs pour les postes suivants:

1 - Orthopédagogue qualifié(e)
1 professeur - grade I à VIII French
et autres sujets à être déterminés
1 professeur - grade VIII à XII French et Religion

Il y a possibilité de d'autres ouvertures pour personnes bilingues.

Toute personne intéressée dans un poste est priée d'envoyer son application avec curriculum vitae au:

Directeur général
Division scolaire la Montagne N⁰ 28
Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba
R0G 1M0
Tél.: (bur.) 1-248-2228; (rés.) 1-744-2083



Canada Mortgage and Housing Corporation — Société canadienne d'hypothèques et de logement

Agent de programme
logement rural et autochtone
Winnipeg
24 180$ - 26 598$ (échelle de traitement)

Le bureau de Winnipeg de la Société canadienne d'hypothèques et de logement recherche un agent qui sera chargé d'administrer le programme de logement rural et autochtone. Il ou elle devra veiller au développement, à l'approbation et à la construction des logements dans le cadre du programme à travers la province. L'agent est également responsable de la mise en oeuvre du programme d'aide à la remise en état des logements dans les régions rurales. Il ou elle doit pouvoir nouer et entretenir de bons rapports avec les représentants de la province et les groupes autochtones.

Le titulaire doit avoir, de préférence, un diplôme collégial ou universitaire en affaires ou dans un domaine connexe ainsi que 2 ou 3 années d'expérience en administration ou un équivalent d'éducation et d'expérience. Il ou elle doit être au courant des projets de logement provinciaux et fédéraux et s'intéresser aux questions concernant les logements ruraux et autochtones. Le titulaire doit posséder d'excellentes aptitudes en administration et en surveillance et doit pouvoir établir de bonnes relations interpersonnelles et communiquer facilement.

Prière d'envoyer la demande d'emploi par écrit à Mlle K. Milnes, administrateur des ressources, Société canadienne d'hypothèques et de logement, B.P. 964, Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2, d'ici le vendredi 4 mai 1984.

Canada

NÉCROLOGIES

100 mots:	**10$**
200 mots:	**20$**
Photo:	**5$**



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DÉCISION

Arctic Radio (1982) Ltd. Flin Flon (Manitoba). Suite à l'avis public CRTC 1984-42 du 21 février 1984, le CRTC annonce qu'il approuve la demande de modification de la licence de radiodiffusion de CFAR Flin Flon, visant à supprimer la condition de licence exigeant que la station soit affiliée au service du réseau radiophonique MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada. Depuis juin 1982, le service du réseau radiophonique MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada est offert par la station CBWF-FM Flin Flon, à la fréquence 90,9 MHz (canal 215A). Le Secrétaire général J.G. Patenaude.

Canada

CENTRE PRÉSCOLAIRE
LE P'TIT BONHEUR INC.

est à la recherche d'un(e)

directeur(trice)

Qualifications requises:

- certificat du Child Day Care Worker, niveau 3
- un minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine des garderies
- être bilingue (français, anglais)
- des connaissances de base en gestion de personnel seraient un atout
- salaire à négocier

Envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 11 mai à:

Centre préscolaire Le P'tit Bonheur Inc.
a/s Luce Bouchard
232, rue Lavérendrye
Winnipeg, Manitoba, R2H 0B7



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services ci-dessous, adressées au Chef, Administration des contrats, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 4900, rue Yonge, (10e étage), Willowdale, Ontario, M2N 6A6, seront reçues jusqu'à 15h00 le jour de la date limite. Les documents contractuels peuvent être observés ou obtenus, lors du paiement du dépôt, du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, Région de l'Ontario, bureau des soumissions, 10e étage, 4900, rue Yonge, Willowdale, Ontario; et Travaux publics Canada, Soumissions, 540, rue West Arthur, Thunder Bay "F", Ontario.

PROJET

N⁰ 180252 - pour Santé et bien-être social Canada
Weagamow, Ontario
Station des infirmières
Addition et modifications

Date de fermeture: le jeudi 31 mai 1984

Dépôt pour les documents contractuels: 100$

Renseignements: 416-224-4240

Les documents contractuels peuvent aussi être vus à l'Association de construction de Toronto, 1, avenue Sparks, Willowdale, Ontario; l'Association de construction de Thunder Bay, Thunder Bay, Ontario; et l'Association de construction de Winnipeg, 290, rue Burnell, Winnipeg, Manitoba.

Les soumissionnaires éventuels devront assisté à la réunion pré-soumissionnaire de l'emplacement et l'inspection afin que leur soumission soit considérée.

La réunion pré-soumissionnaire de l'emplacement aura lieu le 18 mai 1984 à 9h00 à le Valhalla Inn, Thunder Bay, Ontario.

INSTRUCTIONS

Dépôt pour les plans et stipulations doit être émis sous forme d'un chèque bancaire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé lors du retour des documents en bonne condition dans le mois suivant la date de l'ouverture de soumission.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Les soumissionnaires qui se proposent d'assister doivent téléphoner à M. K. Lang au (807)577-6444, avant la date et l'heure susmentionnées.

Canada



Transport Canada — Transports Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES correspondant au projet qui figure ci-dessous, devront être adressées à l'agent principal, administration des contrats, Transports Canada Marine, pièce 2109, Tour 'A', Place de Ville, Ottawa, Ontario, K1A 0N7 avec la mention du nom et du numéro du projet, la date limite étant fixée à 15h00 HAE le **30 mai 1984**. Les documents relatifs à l'appel d'offres pourront être obtenus à l'adresse indiquée ci-dessus, au nº de téléphone (613)995-4609 après versement du dépôt correspondant.

PROJET
Numéro MC8410-35

Livraison, assemblage et érection de tours et marques de jour, Anse Chesterfield, Territoires du Nord-Ouest.

Date limite: 15h00 HAE le 30 mai 1984

Dépôt: 25$

INSTRUCTIONS

Le dépôt correspondant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire certifié à l'ordre du Receveur Général pour le Canada et sera restitué si les documents sont rendus en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des soumissions.

Pour être prise en compte, chaque soumission devra être soumise sous la forme prévue par le ministère et accompagnée du cautionnement stipulé dans les documents relatifs à l'appel d'offres.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pauline Johnson (Mlle)
Agent principal
Administration des contrats
Transports Canada Marine
Pièce 2109, Tour 'A'
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N7

Canada



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

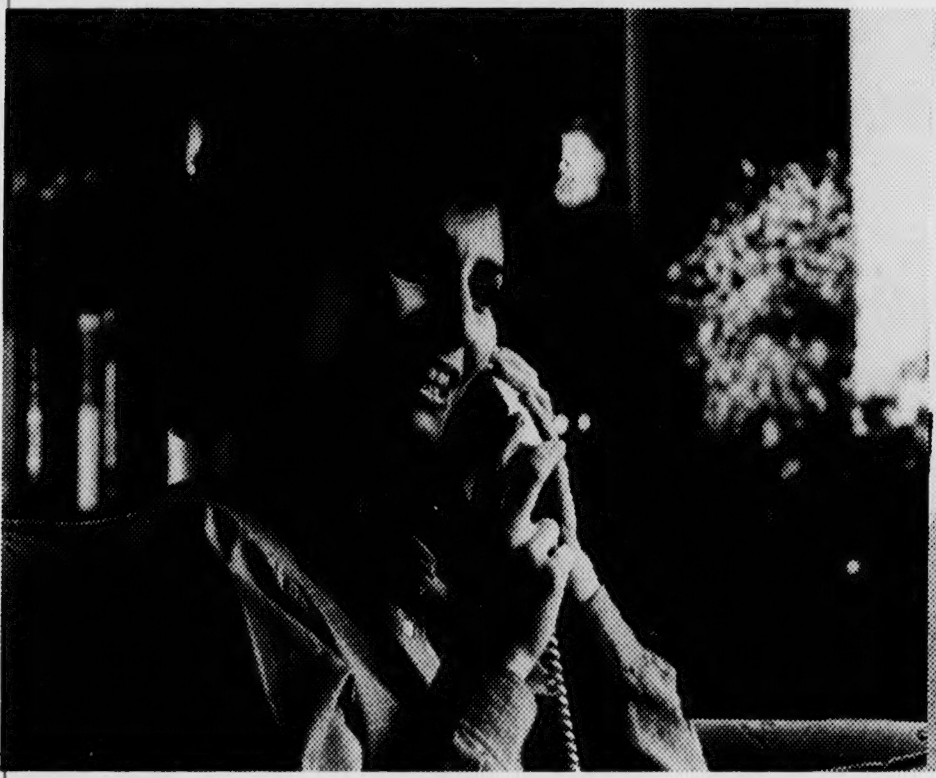
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Accréditation des émissions canadiennes. Dans l'avis public CRTC 1984-56 du 2 mars 1984, le CRTC a proposé des critères révisés relatifs à "l'accréditation des émissions canadiennes". Le Conseil a estimé qu'il serait bon d'avoir, dans toute la mesure du possible, uniformité entre les ministères et organismes gouvernementaux intéressés en ce qui a trait à la définition d'une "émission canadienne". Par conséquent, le Conseil a proposé d'adopter le système de points et les critères de l'amortissement du coût en capital (l'ACC) dont se sert actuellement le Bureau d'émission des visas de films et bandes vidéo canadiens du ministère des Communications (le bureau des visas) dans le cas de productions de longs métrages, comme base aux fins de sa définition d'une émission canadienne. En réponse à l'avis public CRTC 1984-56, le Conseil a reçu 33 mémoires provenant de l'industrie de la radiodiffusion, des producteurs indépendants et d'autres membres du public, lesquels ont traité de diverses questions ayant trait aux critères proposés. Le Conseil a tenu compte de ces mémoires dans le cadre de l'adoption des critères relatifs à l'accréditation d'une émission canadienne. Les critères entrent en vigueur aujourd'hui. Le Secrétaire général J.G. Patenaude.

Canada

AVEZ-VOUS RÉFLÉCHI À TOUS LES MOYENS D'ENVOYER UNE LETTRE?



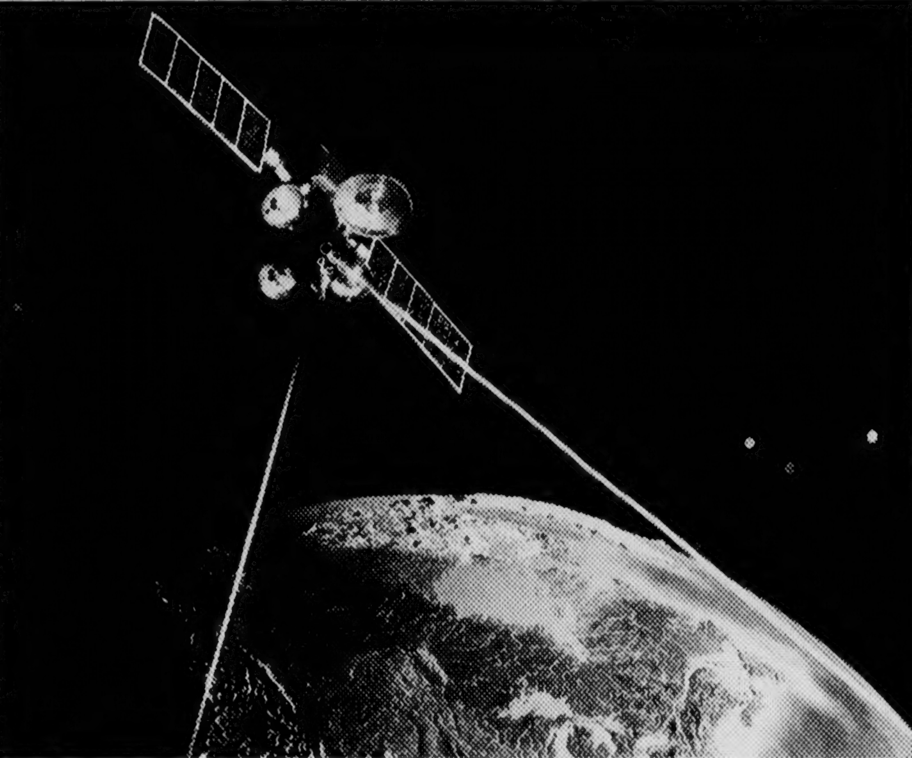


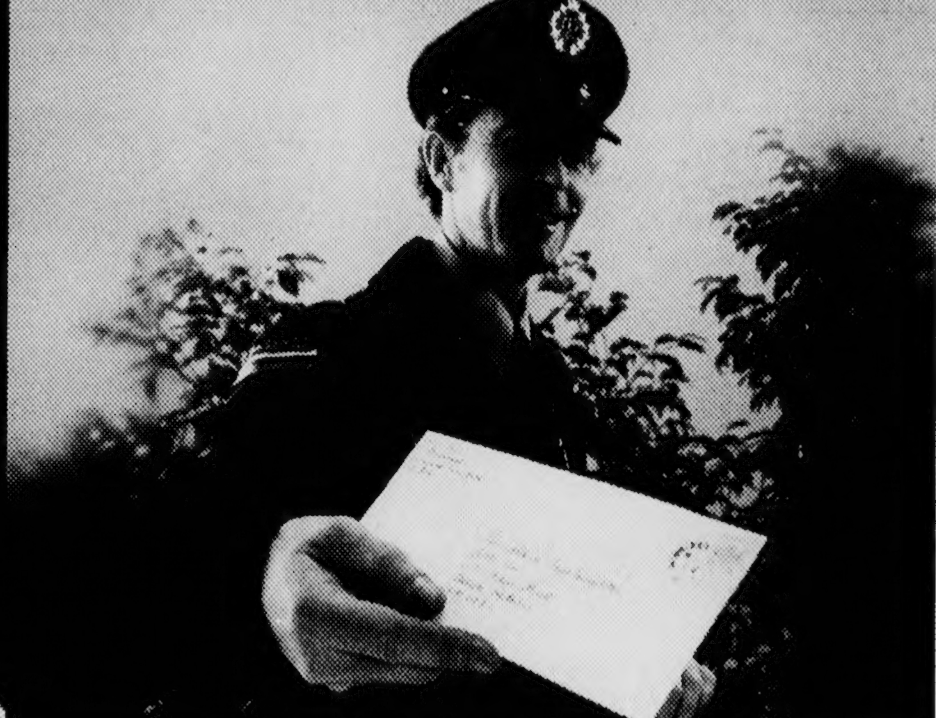
DE VIVE VOIX.

Dictez une lettre au téléphone et le service Telepost[MC] de Postes Canada la livrera, le jour suivant, à n'importe quelle adresse du Canada ou des États-Unis.

EN LA TAPANT.

Tapez votre lettre sur un terminal d'ordinateur relié au réseau et demandez au service EnvoyPost[MC] de Postes Canada de la livrer à des milliers d'adresses le jour suivant.





PAR SATELLITE INTERPOSÉ.

Transmettez vos lettres, plans, croquis– par satellite, vers 21 pays; et électroniquement, vers 24 villes canadiennes grâce au service Intelpost[MC] de Postes Canada.

PAR LA POSTE.

Postez une lettre pour 32¢, et elle sera livrée à l'une des plus de 9 millions d'adresses canadiennes.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

On prend de l'avance.